



Mitteilungen der Marktgemeinde Paternion

# Gemeindekurier

Alles Liebe zum

*Muttertag*



Unser Schwimmbad  
ist für Sie  
ab 18. Mai 2023  
wieder geöffnet!





## **Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Werte Freundinnen und Freunde unserer Gemeinde, liebe Jugend!**

Das Jahr schreitet unbeirrt voran und so ist es an der Zeit, den Frühling in unserem Land zu begrüßen. Ein traumhaftes Bild, wenn sich unsere einzigartige Landschaft wieder im farbenfrohen Kleid zeigt. Noch sind die Temperaturen zwar nicht einladend, um einen entspannten Tag im Gemeindegewässerschwimmbad zu genießen aber die Vorkehrungen um den „Spaß im kühlen Nass“ bald genießen zu können, wurden bereits getroffen. Nicht nur das Schwimmen und Plantschen sind Teil des Angebots in unserem Freibad, sondern auch die ansässige Gastronomie spielt hierbei eine wichtige Rolle. In den letzten Jahren war es trotz zahlreicher Bemühungen nicht möglich ein nachhaltiges und vor allem angemessenes Gastroangebot im Schwimmbad zu installieren. Ab Mai dieses Jahres wird das Schwimmbad Espresso nun von neuen Pächtern geführt. Ich bin zuversichtlich, dass wir mit dieser Neuausrichtung endlich Kontinuität und Qualität zurückerlangen werden.

Nicht nur die Gastronomie ist durch die Nachwehen der pandemischen Einflüsse leidgeprüft. Der Fachkräftemangel beschränkt sich längst nicht nur auf einzelne Berufsgruppen, sondern zieht sich mittlerweile durch so gut wie alle Branchen. Aktuell können Zehntausende offene Stellen österreichweit nicht besetzt werden. Viele neue Berufsgruppen entstehen, jedoch hängt der Arbeitsmarkt hierbei, speziell im Ausbildungsbereich, oftmals hinterher. Ein Trend, der angesichts der alternden Gesellschaft anhalten dürfte, wie Prognosen der Wirtschaftskammer (WKO) zum Arbeitskräftebedarf nach Branchen und Bundesländern nahelegen. Eine Trendumkehr in diesem Bereich ist nicht durch singuläre Maßnahmen schaffbar. Mit Sicherheit benötigt es aber eine klare und qualifizierte Zuwanderung. Dabei braucht es Menschen, die in den Arbeitsmarkt integriert werden können. Zusätzlich sollte auch die lang ersehnte Forderung nach Abgaben- und Steuerentlastung von Löhnen weiterverfolgt werden.

Wir leben mit Sicherheit, in der am besten aufgeklärten Gesellschaft, die es bislang gegeben hat. Durch die Informationsflut, welche durch das Internet angeboten wird, kann sich heutzutage jeder Mensch in Sekundenschnelle vielerlei Erklärungen sammeln. Gerade dieses Überangebot an Information führt jedoch dazu, dass man oftmals den klaren Blick auf das Wesentliche verliert. Alles in allem also kein einfaches Unterfangen. Die Zeiten, an denen am Stammtisch stundenlang über Behauptungen diskutiert wurde, gehören der Vergangenheit an. Taucht heute eine Frage auf, wird vielfach nicht lange debattiert, sondern sofort nach der Antwort im Internet gesucht. So praktisch es ist, die Vorzüge der Datenautobahn zu nützen, den persönlichen Kontakt werden digitale Nachrichten in vielen Bereichen niemals ersetzen können.

Definitiv ausgeweitet hat sich in den letzten Jahren das Bewusstsein für Gesundheit in unserer Gesellschaft. Auch hierbei kann

Digitalisierung niemals das Persönliche ersetzen. Das persönliche Gespräch stand Mitte April beim diesjährigen Gesundheitstag in unserer Gemeinde definitiv im Mittelpunkt. Zahlreiche Aussteller und Vortragende informierten unsere Bürgerinnen und Bürger über Gesundheitsthemen. Alles in allem eine großartig organisierte und äußerst gut besuchte Veranstaltung.

Neben der Gesundheit zählt auch die Sicherheit zu den wichtigsten Themen. Oftmals darf ich in meinen Bürgermeisterbriefen über den aufopfernden Einsatz der Kameradinnen und Kameraden unserer fünf Feuerwehren berichten. So darf ich diesmal erwähnen, dass Anfang April dieses Jahres eine groß angelegte Feuerwehrrübung am Betriebsgelände der Firma Omya GmbH in Gammern stattgefunden hat. Bei dieser Großübung waren alle 15 Feuerwehren des Unteren Drautals im Einsatz. Auch die Kameradinnen und Kameraden aus unserer Gemeinde konnten bei dieser Simulation ihre fachliche Kompetenz deutlich unter Beweis stellen.

Im Bereich der Kinderbetreuung in unserer Gemeinde darf ich berichten, dass wir auch in diesem Jahr wieder ein Angebot für die Sommermonate organisiert haben. Der Angebotszeitraum erstreckt sich hierbei vom 31. Juli 2023 bis 01. September 2023. Erstmals wird hierbei die Form eines Sommerkindergartens angeboten. Für Kinder vom sechsten bis zum zehnten Lebensjahr wurde ebenfalls eine altersgerechte Betreuungsform, welche sich über denselben Zeitraum erstreckt, seitens der Gemeinde organisiert.

Allen Schülerinnen und Schülern darf ich auf diesem Wege noch eine erfolgreiche Schlussphase des Schuljahres wünschen, sodass sie dann hoffentlich allesamt einen erholsamen Sommer genießen können.

Genuss und Gesundheit wünsche ich Ihnen allen, geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger. Nutzen Sie die Vorzüge des Frühlings und unserer einzigartigen Natur.

Alles, alles Gute! Ich freue mich auf viele nette Begegnungen und freundliche Gespräche.

**Herzliche Grüße!**

Ihr (Dein)



Manuel Müller



## Inhaltsverzeichnis

### Amtliches

Blumenschmuckwettbewerb 2023 ..... 4

### Informationen

SILC - Studie ..... 5

Todesfälle ..... 6

Gemeindegewässerversorgungsverband Unteres Drautal ..... 8

Neueröffnung W.M.S. Wohnen mit Stil ..... 10

Menschenbilder ..... 12

Übernahmepreise Recyclinghof Peter Seppel ..... 15

Grünspan ..... 18

Veranstaltungskalender ..... 22

Kindergartenpost ..... 26

Aus dem Schulleben ..... 27

Vereine ..... 32

GMK Paternion 70-jähriges Jubiläum ..... 34

Feistritzer Faschingsrat ..... 37

Bücherecke ..... 38

Tauschcke ..... 40

### Gratulationen

Geburten ..... 41

Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen ..... 41

Geburtstage ..... 42

**Impressum:** Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Paternion, 9711 Paternion, Hauptstraße 83, E-Mail: paternion@ktn.gde.at. **Redaktion:** Marktgemeinde Paternion, Pressestelle, 9711 Paternion. **Verlags- und Herstellungsort:** Villach. Zulassungsnummer 15488K75U. **Für den Inhalt verantwortlich:** Marktgemeinde Paternion. **Anzeigen:** Langer Medien Partnerin, Langer Ottilie, Oberdorfstraße 4, 9721 Kellerberg, Tel. 0664 / 92 00 659, **Gestaltung und Druck:** Kreiner Druck, Chromstraße 8, 9500 Villach, Tel. 0 42 42 / 24 281-0.

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Kreiner Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H. & Co, UW-Nr. 933



**DRUCKLAND  
KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des  
Gemeindekuriers: 01. Juni 2023**



**NITSCH UNITED OPTICS**  
DIE FACHOPTIKER - KETTE



**V O L V O**

## Mit mehr Prämien zu mehr Premium.

**DER VOLVO XC40. JETZT MIT  
BIS ZU € 2.460,- PREISVORTEIL\*.**

Mehr skandinavisches Design. Mehr luxuriöse Ausstattung.  
Mehr innovative Sicherheitstechnologien. Weniger Kosten.  
Entscheiden Sie sich jetzt für einen neuen Volvo XC40 und sichern  
Sie sich mit unserer Finanzierungsbonus, sowie Wunschprämie  
bis zu € 2.460,-\*. Jetzt online Probefahrt vereinbaren.

**MEHR INFOS BEI UNS IM AUTOHAUS.**

VolvoXC40 Mild Hybrid. Kraftstoffverbrauch: 6,6 – 7,6l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 150 – 172 g/km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Finale Homologationsdaten MY24 ausstehend. Ausgewiesene Werte basieren auf MY23. \*Allgemeiner Preisvorteil am Beispiel Volvo XC40 Mild Hybrid: € 960,- Finanzierungsbonus (bei Finanzierung über Volvo Car Financial Services und nur in Verbindung mit einem Volvo Servicepaket (VSA 3, 4 oder 5). Mehr auf [www.volvocars.at/volvo-service-paket](http://www.volvocars.at/volvo-service-paket)), und € 1.500,- Wunschprämie (bei Eintausch eines Gebrauchtwagens, mind. 3 Monate auf die Person zugelassen, bei Kauf eines Neuwagens). Gültig nur für Privatpersonen bis 31. März 2023. Keine Barablöse. Alle Preise sind unverb. empfohlene Richtpreise in Euro inkl. 20% USt. und NoVA. Symbolfoto. Die Abbildung zeigt das Fahrzeug aus dem Modelljahr 2023. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten. Stand: März 2023.



Triglavstraße 31  
9500 Villach

04242 24867  
office@motor-mayerhofer.at  
volvocars.at/mayerhofer







## Ausschreibung eines *Blumenschmuckwettbewerbes*

Die Marktgemeinde Paternion schreibt auch für das Jahr 2023 einen **Blumenschmuckwettbewerb** aus.

Interessierte Personen mögen sich bitte bis spätestens **14.6.2023** beim Gemeindeamt Paternion unter der Tel.Nr. 04245/2888-17 bzw. -18 oder paternion@ktn.gde.at anmelden.

Die TeilnehmerInnen nehmen auch an der „**Kärntner Blumenolympiade 2023**“, die bereits das 26. Mal von der Fördergemeinschaft Garten e.V. durchgeführt wird, teil.

### Folgende Kategorien stehen für die Bewertung zur Verfügung:

Kategorie	Beschreibung
1	Hotel & Pensionen, Gasthöfe & Gewerbebetriebe
2	Bauernhöfe (bewirtschaftet) & Buschenschanken, Urlaub am Bauernhof
3	Der Garten als Nahrungsquelle – Nutzgärten (Gemüsegarten, Hochbeete, Naschhecken, Obst,...)
4	Rund um´s Haus (Blumenschmuck am Haus, Vorgarten)
5	Einzelfensterschmuck, Balkon & Terrasse, Dachgarten, Innenhof (Wohnblöcke, Mehrparteienhäuser)
6	Gemeinschaftsprojekte (Dorfgemeinschaften, gemeinsamer Gemüsegarten,...) & Sonderobjekte (Schrebergarten, Bildstöcke,...)
7	Garten als Erholungsraum (Wasser im Garten, Staudengarten, Wohlfühlcke, formaler Garten, Asiagarten, Biodiversitätsgarten,...)

Eine Jury von Fachleuten wird im Monat Juli die Bewertung der eingereichten Objekte vor Ort vornehmen. Die Beurteilung erfolgt nach einem Punktesystem und als Anreiz bzw. zur teilweisen Abdeckung der Unkosten erhält bei der Anmeldung jeder Teilnehmer/ jede Teilnehmerin einen Gutschein für einen Sack Blumenerde.

Um den Kindern den Spaß am gartln zu vermitteln, bietet die Fördergemeinschaft Garten e.V. zusätzlich auch den **Bewerb „Kind & Garten“** an. Hier haben die „JunggärtnerInnen“ die Möglichkeit, an der Blumenolympiade mit ihrem eigenen, kleinen Gemüse- oder Blumengarten teilzunehmen und bei der großen Schlussveranstaltung im September auf der Bühne zu stehen.

Der **Generationenbewerb** – dabei nehmen gartenliebende-, -betreuende- und -pflegende Senioren und Seniorinnen, die BewohnerInnen eines Seniorenwohnheimes sind, am Generationenbewerb teil und können ihre Kunstwerke aus dem Gartenbereich präsentieren.

Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular für die den Bewerb „Kind & Garten“ bzw. den „Generationenbewerb“ finden Sie unter [www.blumenolympiade.at](http://www.blumenolympiade.at) bzw. bei Frau Regina Kneß T: 0463/5850 5310.





**DACH - JUNGWIRT**  
SPENGLEREI - DACHDECKEREI  
www.dach-jungwirt.at

**Komplettlösungen bieten wir bei:**

- Bauspenglerarbeiten
- Dachdeckerarbeiten
- Flachdachisolierungen
- Terrassensanierungen
- Service - Reparaturarbeiten

Wir bieten auch Garagenvermietungen an.

W.A. Jungwirt  
Nikelsdorf 162  
9711 Paternion  
Tel.: 04245 / 55 04-0  
office@dach-jungwirt.at

AS DACH - UNSER FACH... DAS DACH - UNSER FACH... DAS DACH - UNSER FACH...

Bundesministerium  
Soziales, Gesundheit, Pflege  
und Konsumentenschutz



SILC   
Einkommen &  
Lebensbedingungen

## SILC - Einkommen und Lebensbedingungen

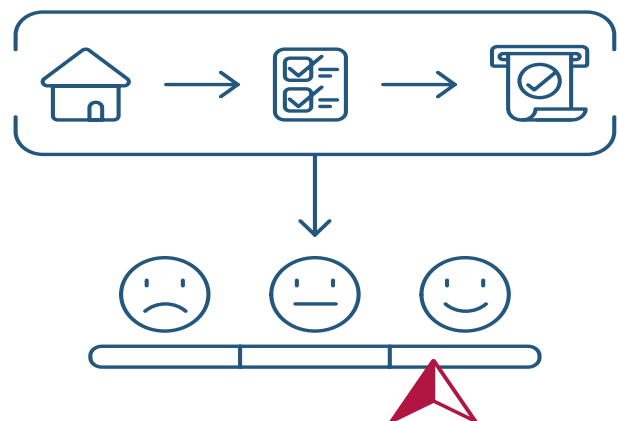
### Was ist SILC?

In diesem Jahr nehmen 37 europäische Länder an der internationalen SILC-Studie teil. Auch Österreich ist wieder mit dabei, und es geht schon im Februar los. SILC ist die Abkürzung für „Community Statistics on Income and Living Conditions“. Auf Deutsch bedeutet das „Gemeinschaftsstatistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen“.

Erfasst wird, wie Menschen in Österreich leben und arbeiten und wie sich ihre Lebenssituation verändert. Themen sind Wohnen und Familie, Beruf und Ausbildung, aber auch Gesundheit. In den Haushalten, die an SILC teilnehmen, werden alle Haushaltsmitglieder ab 16 Jahren befragt. Nur wenn möglichst viele Haushalte mitmachen kann es gelingen, die Lebenssituation in Österreich wirklichkeitsnah zu zeigen. Nach der vollständigen Teilnahme erhält jeder Haushalt ein finanzielles Dankeschön.

### Warum ist SILC für Österreich so wichtig?

Wenn wir in den Nachrichten hören oder in der Zeitung lesen, wie hoch das durchschnittliche Einkommen der Österreicher:innen ist, wie viele Menschen arbeitslos sind oder welche Ausbildung sie haben, so sind das oft Zahlen von Statistik Austria. Die Medien nutzen diese Statistiken und informieren so über die Situation der Menschen in Österreich. Auch Entscheidungsträger:innen und Interessensverbände greifen auf diese Daten zurück.



### Wer kann teilnehmen?

Statistik Austria wählt die SILC-Haushalte zufällig aus dem zentralen Melderegister (ZMR) aus. Jedes Jahr lädt Statistik Austria rund 9 000 Haushalte ein, bei dieser wichtigen Studie mitzumachen. Diese Haushalte bekommen per Post einen Einladungsbrief zugeschickt. Ein Teil der Haushalte wird dann persönlich befragt, ein Teil kann telefonisch und ein Teil kann online teilnehmen.

### Wo gibt es weitere Informationen?

[www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo) | [silc@statistik.gv.at](mailto:silc@statistik.gv.at) | +43 1 711 28-8338 (Mo. bis Fr., 9:00 bis 15:00 Uhr)



## Verstorben sind:



**Theresia Faccinelli, 69**  
9710 Feistritz /Drau  
13.01.2023

**Claudia Unterrieder, 64**  
9710 Neu-Feffernitz  
18.02.2023

**Alexander Brüll, 45**  
9710 Feistritz/Drau  
01.03.2023

**Balthasar Mitterer, 86**  
9711 Kreuzen  
07.04.2023

**Herbert Durnig, 68**  
9710 Neu-Feffernitz  
28.01.2023

**Ewald Wohlgemuth, 64**  
9710 Neu-Feffernitz  
19.02.2023

**Johann Winkler, 93**  
9710 Feistritz/Drau  
02.03.2023

**Gerda Rauter, 89**  
9710 Feistritz /Drau  
08.04.2023

**Gerd Herbert Peball, 61**  
9710 Pobersach  
11.02.2023

**Irma Mitterer, 97**  
9710 Pogöriach  
21.02.2023

**Johann Domenig, 83**  
9711 Nikelsdorf  
08.03.2023

**Ernst Kuttin, 91**  
9710 Pöllan  
11.04.2023

**Reinhild Steiner-Walcher, 81**  
9714 Boden  
14.02.2023

**Heinrich Engelmeier, 92**  
9710 Feistritz/Drau  
22.02.2023

**Wilhelm Windisch, 96**  
9710 Feistritz/Drau  
02.04.2023

**Eckhardt Oberlerchner, 79**  
Feistritz/Drau  
19.04.2023



*Grabsteine und Urnensysteme*  
**HÖHER**  
**Steinmetz Kerstein GmbH**

GRABEINFASSUNGEN ▲ NACHSCHRIFTEN ▲ VASEN  
LATERNEN ▲ RENOVIERUNGEN ▲ RESTAURIERUNGEN

9800 Spittal/Drau  
Körnerstraße 5  
**Tel.: 0 47 62 / 21 27**  
Fax: DW 4

9710 Feistritz/Drau  
Villacher Straße 122  
**Tel.: 0 42 45 / 23 07**

[grabsteine@hoeher.at](mailto:grabsteine@hoeher.at)

[www.hoeher.at](http://www.hoeher.at)





- Transporte - Erdbau
- Sand- und Kiesgewinnung
- Containerdienst
- Abbrucharbeiten

- Bauschuttrecycling
- Tiefladertransporte
- Kühltransporte
- Tank- und Silotransporte

9711 Kreuzen 14 \* 04245/51526 Fax: 51524 \* [office@stabertrans.at](mailto:office@stabertrans.at)  
[www.drautalkies.at](http://www.drautalkies.at)

## Gruppenpraxis für Allgemeinmedizin in Feistritz/Drau

Ein neues Teammitglied kann die Praxis Dr. Roll in Feistritz/Drau begrüßen. Mit Frau Dr.<sup>in</sup> Corinna Werner wird die Praxis für Allgemeinmedizin nun zu einer Gruppenpraxis. Es freut mich sehr, dass wir mit Frau Dr.<sup>in</sup> Werner eine überaus kompetente und äußerst sympathische Ärztin für unsere Gemeinde gewinnen konnten. Ich darf auf diesem Wege dem gesamten Team alles Gute und viel Erfolg wünschen.

*Bürgermeister Manuel Müller*



**Dr.<sup>in</sup> Corinna Werner (Mitte) mit ihrem Team**

*Ein Abschied. Ein Licht.*

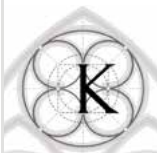
**Bestattung Kärnten**  
 Feistritz/Drau  
 Villacher Straße 22  
 T 050 199 6688  
[office@bestattung-kaernten.at](mailto:office@bestattung-kaernten.at)  
[www.ihre-bestattung.at](http://www.ihre-bestattung.at)



Steinmetzmeister  
**KLEBER**

Inh. Peter Kleber

- Grabstätten • Urnengräber
- Renovierungen • Inschriften



9710 Mühlboden, Drautalstr. 6  
 Tel. 04245 / 20 2 56  
 Mobil +43 676 / 951 29 36  
[kleber.steinmetzmeister@aon.at](mailto:kleber.steinmetzmeister@aon.at)

Millstätter Straße 98, 9523 St. Ruprecht  
 Tel. 04242 / 41 6 86  
 Mobil +43 676 / 958 84 05  
[kleber.steinmetzmeister@aon.at](mailto:kleber.steinmetzmeister@aon.at)

[www.kleber-steinmetzmeister.at](http://www.kleber-steinmetzmeister.at)

  
**KRETASHOP**

Frisch eingetroffen:

**NATIVES OLIVENÖL**

**AUS KRETA**

**Kaltgepresst & ungefiltert**

**100 % unbehandelte Koroneki-Oliven**



5 kg Kanister € 65,- (MHD August 2024). Abgabe auch in kleineren Mengen.

**KRETASHOP – Öl, Spezialitäten & Naturkosmetik**

Drautalstraße 120, 9710 Neu-Feffernitz



## Gemeindewasserversorgungsverband Unteres Drautal - Gründungsversammlung

Die Gemeinden Villach, Weißenstein und Paternion haben sich zum Gemeindewasserversorgungsverband Unteres Drautal zusammengeschlossen. Das Ziel ist die bestmögliche Versorgung der Bevölkerung mit Trinkwasser - selbst in Krisenfällen.

Um eine optimale Versorgung mit Trinkwasser zu ermöglichen, ist Zusammenarbeit nötig, die über Gemeindegrenzen hinausgeht. Aus diesem Grund wurde im Herbst 2022 der Gemeindewasserversorgungsverband Unteres Drautal gegründet. Die Mitgliedsgemeinden sind Villach, Weißenstein und Paternion. Die erste Mitgliederversammlung fand im Gemeindeamt in Weißenstein statt.

„Ich bin der Überzeugung, dass eine auch im Krisenfall nachhaltig gesicherte Trinkwasserversorgung der Kärntnerinnen und Kärntner notwendig ist“, sagt Wasserwirtschaftsreferent Landesrat Daniel Fellner. Eine große Wasserversorgungsstudie für den Zentralraum Kärnten habe eindeutig aufgezeigt, dass es dazu künftig die Erschließung und Nutzung zusätzlicher Ressourcen brauche. Aus diesem Grund forciert Fellner seit seinem Amtsantritt die Realisierung der so genannten Wasserschiene, die den Kärntner Zentralraum krisensicher mit Trinkwasser versorgt. Der Wasserverbund Unteres Drautal ist dafür ein wichtiges Puzzleteil.

### Wichtiges Projekt

Villachs Bürgermeister Günther Albel: „Es handelt sich um ein wichtiges Projekt für Generationen, zu dem Villach sehr gerne seinen Beitrag leistet. Gerade beim Thema Trinkwasser hat Villach immer sehr viel

getan, um eine vorbildliche Versorgung zu garantieren. Nun sieht man, dass der Begriff Stadt Villach bei immer mehr Themen größer gedacht werden muss. Kooperationen über Gemeindegrenzen hinweg sind in vielen Bereichen die Zukunft.“

### Langjährige Zusammenarbeit

Die Kommunale Zusammenarbeit in der Wasserversorgung zwischen Paternion, Weißenstein und Villach besteht seit Jahrzehnten. Sie führte zur Gründung des neuen Gemeindewasserversorgungsverbandes Unteres Drautal. Erschließung und Sicherung von Wasservorkommen, ausreichende Versorgung mit Trink-, Nutz- und Löschwasser hat auch in Zukunft oberste Priorität. „Mit der ersten Mitgliederversammlung haben wir die Basis für die Realisierung einer nachhaltigen Wasserversorgung gesetzt“, sagt Weißensteins Bürgermeister Harald Haberle.

Bürgermeister Manuel Müller ergänzt: „Ich konnte mich bei diesem immens wichtigen Projekt auf die Basisarbeiten meiner beiden Bürgermeister-Vorgänger, Georg Eder und Alfons Arnold, stützen und bin stolz darauf, dass wir nun in die Umsetzung kommen. Äußerst wichtig war hierbei der Einsatz unserer Mitarbeiter im kommunalen Wasserwerk, allen voran von Fredi Gailberger. Ohne diese Vorarbeiten könnten wir nicht an diesem historischen Projekt teilnehmen. Mit der Marktgemeinde Weißenstein und der Stadt Villach pflegen wir eine jahrzehntelange, freundschaftliche Arbeitsverbindung. Auf dieser Basis lassen sich zukunftsweisende Vorhaben abwickeln. Wasser ist Leben und es ist unsere Aufgabe, den wichtigsten Rohstoff für unsere nächsten Generationen zu sichern.“



v.l.n.r.: BGM Manuel Müller, Villacher Stadtrat Erwin Baumann, Villacher BGM Günther Albel, Weißensteiner BGM Harald Haberle und Landesrat Daniel Fellner.





## Dipl.-Ing.

Vermessungsbüro  
Staatlich befugter und beeideter  
Zivilgeometer



## Ronald Humitsch

9800 Spittal/Drau, Rizzistraße 1a  
Telefon: 04762/2601  
office@vermessung-humitsch.at



## WASSERVERBAND UNTERES DRAUTAL

Geschäftsstelle: A-9721 WEISSENSTEIN, Ferndorfer Straße 1, Tel. +43 4245 / 3716, Fax DW 16  
Homepage: [www.wvbud.at](http://www.wvbud.at), E-Mail: [office@wvbud.at](mailto:office@wvbud.at) .....Wasser mit mehr Wert!

## Der Wasserverband Unteres Drautal informiert:

Viele Stoffe, die achtlos über WC, Abwasch- oder Spülbecken entsorgt werden, verursachen große Schwierigkeiten in der Abwasserreinigung! Sie verunreinigen nicht nur das Abwasser über das normale Maß hinaus, sie stören auch das biologische Gleichgewicht der Kläranlage. Darüber hinaus führen Ablagerungen und Verstopfungen der Kanäle zu einem überhöhten Instandhaltungs- und Sanierungsaufwand.

Der WVBUD stellt immer wieder fest, dass u.a. !FATSCHEN!, BANDAGEN, UNTERHOSEN, WINDELN, HYGIENEBINDEN, WATTESTÄBCHEN, FEUCHTTÜCHER aus VLIES, !STRUMPFHOSEN! etc. sorglos über den Abwasserkanal entsorgt werden!

Auch wurde jetzt vermehrt festgestellt, dass FRITTIER- und SPEISEÖL, ABFÄLLE aus hauseigenen MÜLLZERKLEINERERN, BRATFETT und SCHMALZ oftmals über das Waschbecken in den öffentlichen Abwasserkanal entsorgt werden.



**Die Entsorgung derartiger Artikel, Flüssigkeiten und Essensreste über die Hauskanalisation in das öffentliche Abwassersystem ist VERBOTEN!**

All diese Artikel hemmen die Förderleistung der Abwasserpumpwerke, beeinträchtigen die Abwasserreinigung und führen vermehrt zu Störfällen!

Helfen auch Sie mit, derartige Instandhaltungskosten zum Wohle aller Kanalanschlussbesitzer zu reduzieren. DANKE!

**Kontakt:**  
Wasserverband Unteres Drautal  
Homepage: [www.wvbud.at](http://www.wvbud.at)  
Hotline: 04245/3716-33



Feistritz an der Drau  
Tel. +43 4245 6111  
[www.gmbau.com](http://www.gmbau.com)

Ihr verlässlicher Partner für Neubau  
und Renovierung auch kleinerer  
Projekte. Qualität aus einer Hand.  
Schlüsselfertig und zum Fixpreis.



## W.M.S. Wohnen mit Stil by Nadine Rauter Neueröffnung in Feistritz an der Drau am 2. Juni 2023

**Raumausstattung** - Tapeten, Vorhänge, Teppiche, Möbel, Deko, Accessoires, Stoffe, exklusive Bettwäsche, Outdoormöbel, Lampen und vieles mehr.

**„What ever you like for your Interior“** - Exklusive Raumausstattung für den Privaten sowie auch für den Gewerblichen Bereich. Wir gestalten Wohnräume, Hotels, Gastronomiebetriebe, einzelne Maßanfertigungen wie Vorhänge und Postermöbel.

**Homestaging** - die optimale Präsentation einer Immobilie für den Verkauf – mit dem Ziel, diese für eine möglichst große Käufergruppe attraktiv zu machen und so einen schnelleren Verkauf zu einem besseren Preis zu erreichen.

Durch die professionelle Aufbereitung werden Schwächen einer Immobilie beseitigt und Stärken herausgearbeitet und mit Möbeln, Farben, Licht und... entsteht bei den Käufern ein „Das muss ich haben“ – Gefühl.

Nadine Rauter



### Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir an unserem Standort Feistritz/Drau (Neu-Feffernitz)

**zwei Lehrlinge (m/w/d) für die Lehrberufe (Doppellehre)  
METALLTECHNIKER (Maschinenbautechnik) und  
ELEKTROTECHNIKER (Anlagen- und Betriebstechnik)**  
Beginn: 01. August 2023 - Lehrzeit: 4 Jahre



Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an MAI International GmbH, Werkstraße 17, 9710 Feistritz/Drau, Telefon: 04245 6233 0, Fax: 04245 62 33 10, email: office@mai.at - www.mai.at.

### Kfz TSCHERNUTTER OG

Bahnhofstraße 196, 9711 Paternion  
Tel.: 0 4245 - 64 890  
Mob.: 0 676 - 336 42 91  
E-mail: office@ct-autoabc.at

Freie Mehrmarken-Werkstatt  
unabhängig. kompetent. preiswert. fair.

### BRANKO

Top-Spenglerei und Lackiererei!

- Oldtimer-Restaurierung - Mercedes
- Unterboden- & Hohlraumschutz

Bravo Branko!

Bergstraße 14  
9710 Mühlboden  
Tel./Fax: 0 42 45 / 24 38  
Mobil: 0699 / 122 69 292

**Branko Stoiljkovic**





## Würdigung Dr. Reinhold Scheiber

In unserem Beitrag geht es zumeist um fachliche Artikel die Tierarztpraxis betreffend. Heute möchten wir Ihnen einen privaten-kollegialen Bericht übermitteln.

Viele Gemeindebürger erinnern sich sicher bestens an meinen Vorgänger Veterinär Dr. Reinhold SCHEIBER, welcher über 30 Jahre im Drautal seinen Dienst zum Wohle der Tiere verrichtete. Kollege Scheiber stammt aus St. Walburgen im Görtschitztal, nach der Matura im Stiftsgymnasium Tanzenberg studierte er in Wien an der damaligen Tierärztlichen Hochschule, heute Veterinärmedizinische Universität Wien.

Nach erfolgreicher Absolvierung des Diplom- u. Doktoratsstudiums arbeitete er in verschiedenen Tierarztpraxen, unter anderem auch in der Schweiz. Ausgestattet mit dem nötigen Rüstzeug kehrte er nach Kärnten zurück und lies sich beruflich in Feistritz/Drau nieder. Die Haupttätigkeit lag zu Beginn in der Großtierpraxis, wo er seine Erfahrungen insbesondere in der Großtierchirurgie, Stichwort „Kaiserschnitt“, und viele andere zum damaligen Zeitpunkt innovative Methoden in die tägliche Arbeit einfließen lassen konnte.

Der Grund warum ich diesen Bericht über meinen sehr geschätzten Kollegen schreibe ist ein sehr erfreulicher: VR. Dr. med. vet. Reinhold Scheiber wurde im November des Vorjahres im Rahmen einer akademischen Feier an der Veterinärmedizinischen Universität Wien

mit dem Goldenen Doktordiplom aus der Hand der Rektorin Univ.-Prof. Dr. Winter und dem Vizerektor für Lehre und klinische Veterinärmedizin Univ.-Prof. Dr. Jürgen Rehage ausgezeichnet.



Ich möchte Dir lieber Reinhold dazu nochmals sehr herzlich Gratulieren und Dich mit diesem Bericht im Gemeindekurier würdigen. Weiters danke ich Dir für Deine herausragende Kollegialität, Deine Handschlagqualität und Deine Freundschaft. Ich wünsche Dir alles Gute und viel Gesundheit.

Siegfried Gütlér

# BEREIT FÜR NEUE HORIZONTE?

**LOWA**  
simply more...

**Pertl**  
besser gehen

Hauptplatz 10 | 9873 Döbriach/Millstätter See  
04246/7120 | www.pertl-schuh.com

BASED IN BAVARIA  
MADE IN EUROPE  
QUALITY SINCE 1929

CADIN II GTX MID | MAURIA EVO GTX Ws

#ForTheNextStep

f @ p v

Foto: © Benjamin Pfischer

## Menschenbilder: Vom Holzknecht zum Forstfacharbeiter

Das Thema Holz ist im wahrsten Sinne Zündstoff, denken wir nur an die Abholzung der Regenwälder, die Klimakrise, die ausufernden Holzeinschläge in Osteuropa oder die oft nicht nachvollziehbaren Preise. Oder an meinen Nachbarn, den unermüdlichen Brennholz-Produzenten (bestes Buchenholz) Walter Cwioro, der angesichts des ausbleibenden Nachschubs immer wieder unter seiner Untätigkeit leidet. Holz strebt nicht nur im Wald, sondern auch in der Architektur nach oben. Das österreichische Glanzstück ist das HoHo (Holzhochhaus) im Wiener Stadtteil Aspen, das mit 84 m derzeit als das zweithöchste Gebäude dieser Art gilt.

### Wir sind die lustigen Holzhackerbuam

Dieser Sager wird sich wohl nicht auf ihre schwere und gefährvolle Arbeit bezogen haben. In einem Bericht aus dem 19. Jahrhundert wird freilich vermerkt, dass sie als „die Könige auf dem Tanzplatz und Tonangeber bei den Lustbarkeiten und bei den Dirnen“ galten. In Peter Roseggers Erzählung „Die fremden Holzknechte“ wird ein beim Waldbauer einquartierter Holzhacker bei der Mutter zudringlich und meint, bevor er das Haus verlassen muss: „Weiber jagen mich nicht, da zieht's mich noch alleweil näher hin.“ Argwöhnisch werden die beiden Holzknechte beobachtet und geraten in den Verdacht, Totentruhen herzustellen. Teufelswerk? Es waren freilich Schwellen für die damals im Bau befindliche Semmeringbahn. „Dass sie keine Christen waren, zeigte sich schon darin, dass sie nicht in einem einzigen Stock das Kreuzel eingehackt haben“, sagte der Vater.



Anno dazumal

Heute sind die Holzknechte, deren Berufsbezeichnung nie als negativ empfunden wurde, Forstfacharbeiter, die einen sechswöchigen Fachlehrgang für Forstwirtschaft absolvieren müssen. In unserer Region ist der wichtigste Arbeitgeber in dieser Sparte die „gräfl. Foscari Widmann Rezzonico'sche Forstdirektion“. Der Anteil der Waldfläche in Kärnten beziffert sich auf rund 60 %. Foscari verfügt über 8.800 ha Wald (62 % davon Fichte). Der überwiegende Holzanteil verbleibt in unserem Land, der Rest wird hauptsächlich nach Italien exportiert. Immerhin wurde ab dem 17. Jahrhundert Holz für die venezianische Flotte geliefert. Für den Transport bilden heute über 350 km Forstwege die notwendige Infrastruktur. 1960 hat die Firma nicht weniger als 240 Arbeiter in verschiedensten Berufen und 20 Angestellte beschäftigt; nunmehr sind es unter anderem 15 Forstfacharbeiter, davon drei Lehrlinge. Diese Entwicklung ist natürlich auf den technischen Fortschritt zurückzuführen. Mein Augenmerk richtet sich hier freilich nicht auf die „Herrschaften“ – so hat meine Mutter noch von ihren Jahren als Haushaltshilfe bei einem

Arzt gesprochen -, sondern auf das, was man als „Geschichte von unten“ bezeichnet: Lebenswelt, Arbeitswelt, Alltag. Es sind die sogenannten „einfachen Leute“.

### Wäs die Leit hãm schindn miasn

meinte einer, der es wissen musste. Zwanzig Jahre als Holzknecht arbeitete Michael Safrin, Jahrgang 1937 und am „Sauzipf“ vor der Eben wohnhaft. Mit 11 musste er als eines von sechs Kindern von zu Hause weg, weil nicht für alle Platz und Essen war. Zum Thema Holzknecht: Das Arbeitsgerät musste man selber beistellen, Helm und Schutzkleidung gab es nicht. Für das steile Gelände brauchte man Fußseisen. Der Aufstieg zum Arbeitsplatz im Wald dauerte lange, im Winter hieß es auch noch Schnee schaufeln. Die Arbeitszeit dauerte von Montag bis Samstag. Übernachtet wurde in einer mit Rinde bedeckten Hütte. Zum Speiseplan: schwarzer Kaffee, die Milch wurde in der Erde eingegraben, war aber oft nach zwei Tagen sauer. Viel mehr Sterz als Frigge; mit dem eher teuren weißen Speck wurde gespart, gekocht wurde mit Schweinefett. Andernorts gab es den Holzknechtsterz aus Erdäpfeln, Mehl und Schmalz. Einer aus der Partie musste bei der schweißtreibenden Arbeit mit dem „Putsch“ Wasser von einer Quelle holen. Es gab einen geregelten Dienst in der Hütte betreffend kochen, Ordnung halten und heizen. Schnaps gönnte man sich nur in kleinen Rationen; der Förster wurde mit Sie angesprochen. Die mühsame Arbeit mit der Zweimannsäge (Zugsäge) wurde erst durch den Einsatz der Motorsäge Ende der Fünfzigerjahre erleichtert, wobei es wegen der heftigen Vibrationen ursprünglich häufig zur sogenannten Weißfingerkrankheit führte. Dadurch kam es zu einer Verkrampfung der Fingergefäße; die Folge waren weiße, taube und schmerzende Finger an der Führungshand.



Rindenhütte

Letzteres berichtete der erfahrene Förster Jörg Forstner, Jahrgang 1936. So wurden die Holzknechte, weil sie als Schwerarbeiter galten, nach dem Zweiten Weltkrieg mit mehr Lebensmittelkarten bedacht. Eine Partie bestand aus vier bis sechs Männern. Zunächst wurde ein Schlag „ausgezeigt“, also markiert, und ein Akkordpreis festgelegt. Ursprünglich war die Partie bis zum Wochenende von der Familie getrennt. Die letzte Rinderhütte gab es laut Hans Gratzer in den Achtzigerjahren. Die kärgliche Einrichtung bestand aus Schlafmöglichkeiten (Strohunterlage, darüber eine Kotze) und einer Feuerstelle. Die drei Arbeitsschritte hießen Fällen, Entrinden und Holzbringung. Zunächst wurde eine Fallkerbe gehackt bzw. gesägt, und zwar auf der Seite des Baumes, wo er später hinfallen soll. Beim Ruf „Bam fällt!“ galt es, sich in Sicherheit zu bringen.





**Die Fallkerbe**

In einem angeblich von Karl May stammenden Gedicht heißt es: „Beglückt und ohne Sorgen / Ging ich am frühen Morgen / Auf meine Arbeit aus. / Da traf ich eine Eiche, / Und ach als eine Leiche / Kam abends ich betrübt nach Haus.“ Dann wurden die Schöpseisen zum Entrinden eingesetzt. Riesen, auch Loiten genannt, waren rutschbahnartige Rinnen zum Abtransport aus steilem Gelände. Heutzutage erfolgt das meist durch eine Seilbahnanlage. In diesem Zusammenhang muss natürlich der „Holzvollernter“, der Harvester, erwähnt werden, der die Bäume fällt, entastet und für den Abtransport ablegt. Fragt sich nur, warum dieses gefräßige Monstrum das Holz nicht gleich verheizt ....

## „Du lebst wie im Paradies“ – eine kleine Geschichte der Familie Gratzner

1943 kam eine 17jährige Zwangsarbeiterin in einem Viehwagen über Graz in die Gegend von St. Veit an der Glan. Bei Bauern galt sie als billige Arbeitskraft, eine Art Untermensch, die im Stall schlafen musste und die Schweine um die Erdäpfel beneidete. Sie hieß Sofie Kretzkaja und wurde in Dudarkov (ukrainisch Dudarkiv) im Rajon Boryspil, Oblast Kiew geboren. Die Schule besuchte sie nur zwei Jahre. Im „certificate of residence“ (Wohnsitzbescheinigung) der englischen Besatzungsbehörde vom April 1945 wird bestätigt, dass sie in Liemberg ansässig ist. Die Landarbeiterin lernt in der Folge den 1927 geborenen Forstarbeiter Ferdinand Gratzner kennen und lieben. Geheiratet wird 1955, vier Kinder (Ferdinand, Karl, Maria und Waltraud) werden in Unterkärnten, drei (Hans, Sepp und Adolf) in Kreuzen geboren. „Die Russin is schon wieda schwänga“, hieß es dort. Vater Ferdinand hatte bislang beim Grafen von Sternberg gearbeitet, bis ihn der Ruf in die Gemeinde Paternion erteilte –



**Das Elternhaus**

„Nante, kimm aufa“. Ein halbes Jahr vor dem Familienumzug traf er in Kreuzen ein. Bei Foscarì verdienten etwa 30 einheimische Holzknechte ihr Brot. Aufgrund seines Fleißes konnte er das in deren Besitz befindliche Roaschhaus im „Blotschngrobn“ (Untergraben) erstehen und im Laufe der Jahre liebevoll renovieren. Die Zeiten waren hart, beengt lebte die große Familie „nebnanänd wie die Haring“. Nunmehr wohnt dort der jüngste Sohn Adolf, dessen Arbeitsplatz sich in der Marwiese befindet.

„Nur da Noat kann Schwung lässt“, heißt es bekanntlich. Leichter gesagt als getan. Ferdinand Gratzner erzählte, dass sich die Familie von einem Bauern aus Paternion (Name der Redaktion bekannt, heißt es häufig) mehrmals eine „zoggldürre“ Kuh ausgeliehen hat, um mit Milch versorgt zu werden. Als man die nunmehr wohlgenährte Kuh zur „Plätztreapn“ zurückbrachte, gebärdete sie sich vor Angst ganz wild ... Gewinnmaximierung nennt man das. Und brauchte man ein Pferd, musste man „hintaorbeiten“.



**Ganz links: Ferdinand Gratzner sen.**

1997 ereignete sich Ungewöhnliches. Über den Suchdienst des Roten Kreuzes im Rundfunk hatte der damals 69jährige Alexej nach seiner zwei Jahre älteren Schwester Sofie geforscht und war in Kärnten fündig geworden. Nach einigem Briefwechsel erschien eine kleine ukrainische Delegation in Ebenwald zum aufwühlenden Treffen. Gefeierte wurde beim Kohlmeister, die Resonanz in den Medien blieb nicht aus.

Sofie starb im Alter von 80 Jahren, ihr Mann drei Jahre zuvor. In ihre Heimat wollte sie nie mehr zurück. So sehr war sie traumatisiert, dass sie auch den Söhnen verbot, dorthin zu reisen. Kontakte mit Luba, der Tochter von Alexej, die mitten im Kriegsgebiet wohnt und auch Unterstützung aus Kärnten erhält, gibt es nach wie vor.



**Sofie Gratzner**

Einige Male war ich von der Metropole Paternion aus auf holpriger Straße Richtung Rubland – immerhin 88 Hauptwohnsitze – unterwegs, um den Schaf- und Fischzüchter Hans Gratzner (Jahrgang 1960) zu befragen. Bilanz: sieben Jahre Maurer, 30 Jahre Holzknecht. Sein Vater war bei der Kreuzner, der Sohn bei der Rubländer Partie. Mein großer Respekt gilt Brunhilde und Hans, deren Fürsorge für den Sohn alle Kräfte erfordert.

Schön, dass es in unserer Gemeinde diese „Randgebiete“ wie Rubland, Ebenwald und Kreuzen gibt. Irgendwie gehen die Uhren hier anders, auch was das Miteinander anlangt. Ich habe neue Lebenswelten kennen gelernt. Warum denn in die Ferne schweifen ....

Quizfragen zum Schluss: Was war das „Koipech“ und was das „Lirget“ ?

Dr. Stefan Hanzer



## Altbekanntes im neuen Gewand

Der Platz vor dem Gemeinschaftshaus in Feistritz/Drau, ein fixer Bestandteil des Dorflebens bei Festen, soll zu einem Platz werden, der das ganze Jahr über genutzt werden kann – von Jung und Alt, von jedermann. Dazu gehört auch die Neugestaltung der Treppenbalustrade, für die Erhard Osinger seine „Kinderspiele“ zur Verfügung stellt.

Erhard Osinger, vielseitiger Künstler aus Kaming, möchte mit seinem Werk eine Brücke schlagen zwischen dem Damals und dem Heute. Wie auch bei seinen Landschaftsdarstellungen, die Gefühle, Rückblicke und Träume sichtbar machen, wecken die Kinderspiele nostalgische Erinnerungen. Sofort fragt man, vielleicht ein bisschen wehmütig: „Weißt du noch, damals, als wir versteinerte Hex' gespielt haben?“ Setzt man sich ein bisschen mit dem Künstler auseinander, erfährt man unweigerlich, wo und wie er aufgewachsen ist: in der entbehrungsreichen Nachkriegszeit. Die „Kinderspiele“ zeigen, wie wenig gereicht hat, um etwas zu spielen, die Fantasie anzuregen und wie reich und wertvoll diese Zeit nichtsdestotrotz war. Die Kunstwerke sind nicht nur eine Erinnerung an das große Ganze, sondern eine ganz persönliche Hommage an die Kindheit. Am Platz vor dem Gemeinschaftshaus finden die Kinderspiele eine dauerhafte Bleibe und regen hoffentlich Gespräche zwischen den Generationen an, damit diese Spiele und unsere Wurzeln, das „Damals“, nicht vergessen werden.



Michael Wegerer

Die zwölf Darstellungen werden vom Wiener Künstler Michael Wegerer per Siebdruck auf Glasscheiben gebannt. 2016 gründete er das Unternehmen Quint Screen Print als Werkstatt-Atelier in Wien Liesing mit Schwerpunkt auf künstlerischen Siebdruck und grafische Konzeption für Raumgestaltung unter Berücksichtigung von Nachhaltigkeit. Durch seine Umsetzung der ursprünglichen von Erhard Osinger gestalteten Papierschnitte in Glaskunstwerke trifft eine alte Kunstform auf eine moderne, kommt ein Stück Stadt und eine Menge internationales Renommee in unsere Region.

Erhard Osinger, der seiner Kärntner Heimat sehr verbunden ist, hat mit internationalen Ausstellungen Bekanntheit erlangt. Sogar bis nach China hat er es geschafft und dort die alte Kunstform des Scherenschnitts erlernt. Michael Wegerer, der sein Handwerk an bekannten Universitäten in Wien und London erlernte, ist mit seinen Ausstellungen national wie international vertreten. Ursprünglich war der Villacher Glaskünstler Mario Karner für die Gestaltung vorgesehen. Leider ist Herr Karner inzwischen verstorben, allerdings existiert ein Vorabwerk eines Kinderspiels ganz aus Glas. Auch dieses wird zu seinen Ehren und als Wertschätzung seiner Kunstfertigkeit einen Platz in unserem Dorf finden. Diese bunten Werke von Erhard Osinger und Michael Wegerer zieren dann die Treppenbalustrade an der Seite des Gemeinschaftshauses und werten unseren Platz mit Tradition und Kultur, passend zum Dorfzentrum, auf. Die Kunstwerke finden somit einen würdigen Platz, um für Gemeinschaft, Verbundenheit, Heimat sowie persönliche und regionale Geschichte zu stehen.

Außerdem soll diese künstlerische Zusammenarbeit den Zusammenhalt symbolisieren. Aus diesem Grund möchte die Gemeinde die Kunstwerke nicht nur als künstlerische Aufwertung anbringen, sondern auch als Werbefläche zur Verfügung stellen. Firmen können die Werke erstellen, im Gegenzug wird eine Plakette mit dem Namen des Sponsors angebracht. Somit entsteht eine dauerhafte, umweltfreundliche Werbung, ein echter Hingucker. Durch den Beitrag der Firmen wird ein Denkmal in unserem Dorf gesetzt, ein Stück lebendige Geschichte geschrieben, eine Brücke zwischen Tradition und Moderne, alten und jungen Generationen, Vergangenheit und Gegenwart geschlagen. Da die bunten Glaskunstwerke ein dauerhafter Gebäudebestandteil werden, ist auch die Zukunft abgedeckt. Somit entsteht eine nachhaltige Werbung mit Mehrwert nicht nur für die Firmen, sondern auch für die Region. Mit einem einmaligen Kaufbetrag können Firmen eine Fläche erstellen, die selbst nach Jahrzehnten nicht an Wirkung und Strahlkraft verliert. Dank der internationalen Bekanntheit der Künstler erhält diese Art der plastikfreien, künstlerischen Werbung einen zusätzlichen Reiz. Zudem helfen sie mit, Handwerkskunst und Kunsthandwerk zu bewahren und leisten somit einen wertvollen, kulturellen und geschichtlichen Beitrag in einer Zeit, in der die Digitalisierung immer weiter zunimmt und auch die Kunst und unseren Blick darauf verändert. Außerdem ist rund um die „Kinderspiele“ ein Buch entstanden, das die Sponsoren als Heimversion ihrer großzügigen Unterstützung erhalten. Darin sind alle Spiele abgebildet samt zugehörigen Texten als bleibende Erinnerung für die gesamte Familie.

In diesem Sinne hoffen wir, Gemeinde, Bewohner und Bewohnerinnen und Wirtschaftstreibende unter diesem künstlerischen Dach der Zusammenarbeit zu einen und den Gemeinschaftssinn zu stärken.



Erhard Osinger





## Übernahmepreise für den Recyclinghof der Marktgemeinde Paternion im Areal der Firma Peter Seppel in Feistritz/Drau

Öffnungszeiten: Freitag von 8.00 - 12.00 und 13.00 bis 16.00 Uhr

angelieferte Menge (ME)	Nicht gefährlicher Abfall angeliefert	Preis/ME in EURO
Kleinmengen divers pro x	gemischt	9,00
PKW-Kofferraum pro x bis 20 kg	Spermmüll	22,00
	Holz thermisch	18,00
PKW-Anhänger pro x bis 80 kg	Holz stofflich	18,00
	Spermmüll	33,00
PKW-Anhänger mit hoher Bordwand pro x bis 150 kg	Holz thermisch	22,00
	Holz stofflich	22,00
bis 50 kg	Bauschutt mineralisch	24,00
	pro Stk	PKW-Reifen ohne Felge
pro Stk	PKW-Reifen mit Felge	3,52
pro Stk	LKW / Landmaschinen-Reifen ohne Felge	22,00
pro Stk	LKW / Landmaschinen-Reifen mit Felge	26,40
pro Stk	EDV-Bildschirm, Fernseher	kostenlos
pro Stk	Kühl-Gefriergerät	kostenlos
pro Stk	Elektrogroßgeräte	kostenlos
pro Stk	Elektrokleingeräte	kostenlos
pro m³	Schrott, Bunt-Weißglas, Modul 4 Styropor (rein. weiß, perlgl.)	kostenlos
pro m³	Altpapier-Karton	kostenlos

Die angeführten Preise verstehen sich **inkl. der gesetzlichen UST**.  
**Zahlungskonditionen:** Barzahlung bei Anlieferung.  
 Gefährliche Abfälle werden kostenlos übernommen.  
 Die dafür anfallenden Kosten trägt die Gemeinde Paternion.

Sonstige Kleinmengen werden vor Ort vom Übernahmepersonal der Firma Peter Seppel bewertet.

**ACHTUNG:** Müllsäcke, braun mit Seppel Aufschrift (aus Haushalten), können nicht übernommen werden!

**ACHTUNG:** ab 01.01.2023 keine Übernahme von „Gelben Säcken“.

**Selbstständiges Abladen verboten!**

**Peter Seppel**  
 Gesellschaft m.b.H.





**Reymont**  
Computer & Bürosysteme

Aktionen April/Mai 2023

- Computerreparatur
- WLAN Probleme
- Datensicherung
- PC-Schulungen
- Handy Support
- Viren-Schutz
- ..... und vieles mehr.

HOME-Service  
ihre schnelle Vor-Ort Hilfe **ph 69,-**

OFFIZIELLER REPARATUR BONUS PARTNERBETRIEB

www.reparaturbonus.at  
E-Geräte reparieren. 50% der Kosten sparen. Umwelt schützen.



**Lenovo PC mit Nvidia RTX 3060\***

**Sonderpreis WOW 849,- statt 1290,-**

- ▶ Lenovo Gaming-PC mit Ryzen5 5600G
- ▶ 16GB DDR4 RAM, 512GB m.2 SSD
- ▶ NVIDIA GeForce RTX 3060 12GB GDDR6
- ▶ Windows 10/11 Professional (auch für CAD) für CAD, Gaming, Multimedia (PCLN295)
- ▶ Zustellung und Inbetriebnahme\* nur 39,-
- \*Cyberpunk 2077 HD (hohe Einst.) 74,8 fps
- \*Farming Simulator 22 HD (hohe Einst.) 151 fps

**www.reymont.at**  
email: office@reymont.at

9800 Spittal/Drau Villacher Str. 34-36  
Goldeck Center T +43(0)4762 42877

9500 Villach, Tirolerstrasse 73  
T +43(0)4242 / 264444

Gültigkeit der Aktionen solange der Vorrat reicht - Alle Preise inkl. MwSt. Irrtümer, Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. \*Es gelten die Garantiefestimmungen des Herstellers. Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. \*mehrere Infos und Beratung im Shop oder beim Hersteller



**PM Automobile**  
Pucher Michael

#Kfz und Teile Handel #Autoverglasung #Vermietung und Verpachtung

Forstweg 29, 9710 Feistritz/Drau ☎ +43 (0)660/5824415 @: pucher.michael@gmail.com

**KFZ An- und Verkauf Reifen- und Teilehändler Import und Export aller Marken**



**Batterien, Reifen & Felgen sowie KFZ-Ersatzteile zu TOP-PREISEN**

REIFENEINLAGERUNG AB € 20,-/SAISON

**Wohnwagen Abstellplätze und Stellplätze im Freien in der Nähe der Autobahnabfahrt Feistritz/Drau zu vergeben.**

**Tel. & Info: +43 660 / 582 44 15**

## Läuferknie (Runners Knee)



Das Kniegelenk ist bei jedem Schritt einer Stoßbelastung bis zu 300 Kilogramm ausgesetzt. Bei einem Langstreckenlauf kommt da einiges zusammen! Durch Überbelastung kommt es zu einem Reizzustand auf der Außenseite des Kniegelenkes. Die Ursache dafür liegt in der Reizung der Sehnenplatte, die von der Hüfte kommend über den Oberschenkel und Knie zur Außenseite des Schienbeinkopfes verläuft.

Stark verkürzte Muskulatur im Hüftaußenbereich, Fehlstellungen der Beinachsen (O-Beine), Fußfehlformen (Senkspreizfuß, Hohlfuß) oder falsche Laufschuhe sind für das Runners Knee verantwortlich. Anhand der Schilderung des Patienten und nach gezielter Untersuchung des Kniegelenkes und der Muskulatur kann die Diagnose „Läuferknie“ gestellt werden.

Die Behandlung erfolgt durch Dehnen der verkürzten Hüftaußenmuskulatur (sog. Abduktoren), durch spezielle Handgriffe aus der Typaldosmethode sowie durch physikalische Maßnahmen, wie Querfriktion, Heilgymnastik, Elektrotherapie und Schmerztherapie mit Stoßwellen!

Zur Stoffwechsellage sind Eisbehandlungen sowie eine besonders schonende und schnell wirkende Methode, der pulsierende Tiefenstrahler REPULS, zu erwähnen.

Eine der wichtigsten vorbeugenden Maßnahmen ist das Stretching vor und nach der sportlichen Betätigung. Dabei wird besonders die Außenseite des Beines gedehnt, z.B. durch Überkreuzen der Beine im Stehen und seitliches Neigen des Oberkörpers. Prinzipiell sollten beim Sportler sein Laufstil und die Laufschuhe überprüft werden!

### Dr. Helga Schabus-Kavallar

Fachärztin für Orthopädie  
Villacherstraße 495, 9710 Feistritz/Drau  
Moritschstraße 2, Parkhotel, 9500 Villach

**Tel.: 0664/22 49 230**

#### Ordinationszeiten:

Montag und Mittwoch in Feistritz/Drau  
Dienstag und Donnerstag im Parkhotel Villach

## > Feierliche Eröffnung der Kryo Suite in Warmbad

### -110°C Ganzkörper-Kältekammer von Panacool nun auch in Warmbad-Villach

Am 23. März 2023 eröffnete im Kurzentrum Thermal-Heilbad des Gesundheits – und Thermenresort Warmbad-Villach die neue Kryo Suite -110 °C der Fa. Panacool.

Kryotherapie (Kryos, griechisch für Kälte) bedeutet nichts anderes, als den Körper Temperaturen unter dem Gefrierpunkt auszusetzen. Die Kryo Suite verspricht einen Kalorienverbrauch in nur drei Minuten, eine bessere Durchblutung der inneren Organe und Muskelgruppen sowie einen positiven Effekt auf die Blutgefäße und Venen. Außerdem soll sie einen Anti-Aging-Effekt haben und eine bessere Regeneration nach intensiven Sporteinheiten fördern. Unter anderem ist die Wirkung auch zur Entzündungshemmung und Schmerztherapie erwiesen, wie zum Beispiel bei rheumatischen Erkrankungen.

Mag. Hannes Brandstätter, Geschäftsführer des Gesundheits- und Thermenresort Warmbad-Villach, gemeinsam mit Mag.<sup>a</sup> Karina Winkler, erklärte den Gäste aus Politik, Wirtschaft und Medizin dass „Nur 3 Minuten in der -110°



© Gesundheits – & Thermenresort Warmbad-Villach

Kältekammer Kryo Suite Warmbad reichen, um ein neues Lebensgefühl zu erleben, denn bei über 50 Anwendungsbereichen in der Medizin, im Beauty Bereich und im Sport soll ein Kurzbesuch in der Kältekammer Abhilfe schaffen“.

**ThermenResort Warmbad Villach Holding GmbH**  
www.warmbad.at

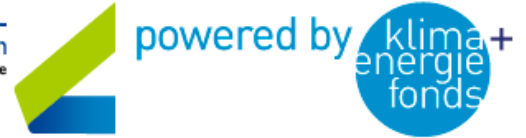




## Neues von der Klima- und Energiemodellregion Unteres Drautal



Klima- und Energie-Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende



# Autofahren wird immer teurer, aber nicht für Sie ...

..., wenn Sie ein Bürger der Region Unteres Drautal sind. Nutzen Sie die Vorteile der Elektromobilität gerade in Zeiten wie diesen!

### Ihre Kosten für kühle Rechner:

- 3,84 €/ Stunde (max.38,40 €/ Tag)
- 2,88 €/Stunde (max.28,80 €/ Tag)  
für Jugendliche und Jungfamilien (Nutzer unter 30 Jahren)
- Ohne Monatsgebühr und Bindung
- ¼-Stunden genaue Buchung bei freien Kilometern
- Keine Parkgebühren für E-Autos in den größeren Städten
- Einmalige Registrierungs- und Aktivierungsgebühr von € 24,-



**Kontaktieren Sie Ihre Gemeinde oder registrieren Sie sich direkt auf der Plattform:**  
[www.familyofpower.com/registrieren](http://www.familyofpower.com/registrieren)



*Ihr KEM Manager  
Horst Eizinger*

**Rechnen Sie selbst, billiger und umweltschonender geht Autofahren nicht mehr. Lassen Sie Ihr Auto zuhause, genießen Sie die Vorzüge des Elektroautos und lassen Sie sich von Ihrer Gemeinde beraten, wie Sie einfach und unkompliziert zu Ihrem Elektroauto kommen.**



**Hannes SCHEPP**  
GmbH  
AGRAR- & WINTERDIENST  
GRÜNRAUMPFLEGE

Eichenweg 252, A - 9710 Feffernitz,  
Mail: office@hannesschepp.at  
Tel.: 0650 / 80 50 500

- Objektbetreuung
- Baumschnitt
- Winterdienst
- Grünraumpflege

- sämtliche Agrardienstleistungen




**Das Sportfachgeschäft für Service**

... and active!

- Fahrradservices – für alle Marken & E-Bikes ab € 49,-
- Abholung und Zustellung möglich
- Bespannservice ab € 25,-

**Ihr Fachmann vor Ort wenn's ums Service geht**

Seien Sie gerüstet für den Start – Bringen Sie Ihr Sportgerät zum Fachmann, damit Sie länger Freude damit haben!

**Villacherstraße 250, Feistritz/Drau (hinter Post/Polizei), T: 0664 - 281 50 91**



## Grünschan - Plattform für Kunst und Kultur im Drautal

### Ausstellung Bildender Kunst:

#### „Sprache und Kunst -

#### Codes und ihre Bedeutung“

mit Sarah Iris Mang, Christian Murzek, Florian Nitsch

#### Zur Ausstellung:

##### „Sprache und Kunst - Codes und ihre Bedeutung“

Grünschan wird heuer 15 Jahre alt und widmet sich im Rahmen des Jahresthemas 2023 der Erweiterung der Sprach- und Symbolwelt durch die Digitalisierung. Die Maschine, die kommuniziert wie wir Menschen - ChatGPT scheint zu bestätigen, was Menschen befürchteten und gleichzeitig in unsere Welt brachten. Ist es möglich, dass eine Maschine etwas geistig, physiologisch und menscheitsgeschichtlich so Spezifisches wie die menschliche Sprache vollkommen in ihren Einflussbereich und damit ihre Machtsphäre übernimmt?

Um zu verstehen, was Sprache bedeutet, soll an dieser Stelle auf den Philosophen Walter Benjamin verwiesen werden, der betont, dass Sprache ein Medium ist, in dem der Mensch sich selbst und aller ihn umgebenden Dinge gewahr wird - sich also nennend erkennt.

Der Philosoph John R. Searle unterscheidet in seinem Buch „Geist, Sprache und Gesellschaft“ Geist auf Welt Ausrichtungen als Spiegelbild von Welt und Welt auf Geist Ausrichtungen als eigene Welterzählungen.

Wie geht die nächste Generation mit der Erweiterung von Sprache durch die Digitalisierung um? Ist KI nur ein neues Werkzeug, das der Mensch gebraucht? Kann man die gute Funktion von der beängstigenden trennen?

#### Künstler:innen:

**Sarah Iris Mang:** „Ein interaktives Raumkonzept führt die Besucher:innen anhand eines taktilen Navigationssystems durch den Ausstellungsraum. Digitale kommunikative Schnittstellen laden zur Partizipation ein. Das Interview VISUAL ART AND PERCEPTION - Kunst und Wahrnehmung, mit der blinden Übersetzerin und Linguistin Dr. Susanne Buchner - Sabathy wird gezeigt. Wie ist es, wenn man ein Kunstwerk nicht sehen kann?“ Sarah Iris Mang ist in Wien geboren und in Oberösterreich aufgewachsen. Studium an der Akademie der bildenden Künste in Wien und an der Facultad de Belles Artes in Barcelona. Multisensorische, taktile Kunst und Inklusion sind ihre Forschungsinteressen. Im Podcast CREALOGEN, prämiert von der Kulturabteilung des Landes Niederösterreich, interviewt sie Gäste quer durch alle Fachdisziplinen zu Innovation und Kreativität. [www.sarahmang.at](http://www.sarahmang.at)

**Christian Murzek:** „Meine Arbeit reflektiert die Verwendung von digitalen Prozessen, welche sich bereits vollkommen im gesellschaftlichen Leben etablieren konnten. Algorithmen, binäre-Codes, KIs, Big Data und Software unterschiedlichster Devices beherrschen unseren Alltag, so dass kaum jemand noch nachvollziehen kann, welche Kaskaden an Prozessen bei der Anwendung benötigt werden. Es interessiert mich speziell



Christian Murzek ©  
Christian Murzek

die Annäherung, Rückeroberung und der kontrollierte Einsatz dieses Bereiches sowie schlussendlich seine analoge Übersetzung in die Malerei, Druckgrafik und Skulptur.“ Geboren 1986, lebt und arbeitet in Wien & Niederösterreich. Nach seiner Ausbildung als Grafik-Designer studierte er Philosophie an der Universität Wien. 2012 begann er sein Studium an der Akademie der bildenden Künste bei Silke Otto-Knapp, Gunter Damisch, Veronika Dirnhofer und Christian Schwarzwald. <https://murzek.com/de/>

**Florian Nitsch:** „In meinen Arbeiten gibt es einerseits ein starkes Interesse an Fragen zu Digitalität, Transdisziplin und gesellschaftspolitischen Entwicklungen, andererseits ist mir das flache, räumliche oder bewegte Bild als visuell und abstrakt unter Spannung stehendes Gebilde wichtig. Ich agiere in kollaborativen Performances mit Musiker:innen, in denen ich digital live zeichne. Daraus entstehen Bilder, die von einem unter der Wahrnehmungsgrenze liegenden digitalen Screenshot kommen, um zum unbewegten, analogen Bild zu werden. Für mich ist es eine Sehnsucht, Musik in einer visuellen Form gerecht zu werden.“ Geboren 1984 in Wels, studierte bei Ashley Hans Scheirl und Gunter Damisch an der Akademie der bildenden Künste Wien sowie Kunstgeschichte und Architektur in Wien und Barcelona. Ausstellungen, Performances/Residencies in Europa, den USA, Taiwan. <https://florian-nitsch.com/>



Florian Nitsch, LINES LURCH  
IN A LOOP, silber,  
160 x 110cm © Florian  
Nitsch

#### Termine:

**Eröffnung am Samstag, 13. Mai 2023, 19:00 Uhr**

Zur Ausstellung spricht:

DI Margot Fassler, Obfrau des Kunstvereins Grünschan

Eröffnung: Hans-Jörg Kerschbaumer, Bürgermeister der Gemeinde Stockenboi

Die Künstler sind anwesend!

Bitte um telefonische Voranmeldung unter 0676 /70 22 675

**Ausstellung geöffnet von Sonntag, 14. Mai bis Samstag, 15. Juli 2023**

Freitag bis Sonntag von 16:00 bis 19:00 Uhr

Nach Voranmeldung von Schulklassen wird auch vormittags geöffnet!

#### Preise Ausstellung:

Eintritt: € 3,- / Kinder/SchülerInnen bis 18 Jahren: gratis

Führung: € 2,- / Kinder/SchülerInnen bis 18 Jahren: gratis

#### Impressum/Ausstellungsort:

Grünschan – Plattform für Kunst und Kultur im Drautal

Drautalstraße 5

9710 Mühlboden/Feffernitz

#### Kontakt:

DI Margot Fassler, Obfrau des Kunstvereins Grünschan

Mobil: 0676/ 70 22 675

Mail: [info@gruenspan.org](mailto:info@gruenspan.org)

Web: <http://www.gruenspan.org/>





## „Gemmas ån, ramma zom!“

Die Wintermonate sind vorbei und langsam aber sicher steigen die Temperaturen. Mit der beginnenden Einstimmung für den Sommer zieht es auch immer mehr Menschen in die freie Natur, was leider auch oft ein erhöhtes Müllaufkommen in den Naherholungsgebieten mit sich bringt.

Bei leicht bewölktem Wetter machten sich viele Freiwillige am 15.04.2023, auf den Weg den Unrat in den Straßengraben, aber auch auf einem Teil des Wanderweges Rubland und in den Wiesen einzusammeln.

Der achtlos weggeworfene Müll schadet nämlich nicht nur der Umwelt, sondern auch den Wald- und Wiesenbewohnern. Denn Littering – das achtlose Wegwerfen von Müll an Straßen, Wegen und Wiesen ist ein ernsthaftes Problem. Jede Menge „Müll“ und Unrat konnte auch heuer wieder im Bereich der Autobahnraststätte eingesammelt werden.

Ein großer Dank gebührt den Oldtimer-Traktorenfreunden Ebenwald-Rubland für das Einsammeln der Schneestangen, sowie der Marktgemeinde Paternion für die Entsorgung des Mülls und natürlich ALLEN, die an dieser Aktion teilgenommen haben.

Nicht vergessen wollen wir in diesem Zusammenhang auch jene Ebenwalder und Rubländer, die das ganze Jahr immer wieder beim Spaziergehen nicht wegsehen und zwischendurch weggeworfenes einsammeln und so die Ortschaften verschönern – sei es durch Müll sammeln oder auch bei der Blumenpflege. Herzlichen Dank!

Damit konnte wieder ein wertvoller Beitrag zum Umweltschutz, zur Bewusstseinsbildung und zur Landschaftspflege von Ebenwald und Rubland geleistet werden.

*Dorfgemeinschaft Ebenwald*



**elektro amenitsch**  
JA zu Qualität

ELEKTROTECHNIK  
ANLAGENÜBERPRÜFUNG (lt. ÖVE-Norm)  
BELEUCHUNGSTECHNIK (Beratung/Planung)  
INFRAROTHEIZUNGEN  
PHOTOVOLTAIK

9710 FEISTRITZ/DRAU – POBERSACHER STR. 226 – T 04245 25 52-0 – E OFFICE@AMENITSCH.COM

**P S**

MALEREI - DESIGN  
**PELLIZZARI**  
FASSADENGESTALTUNG  
IHR KÄRNTNER MALERMEISTER

e-mail: [pellizzari@aon.at](mailto:pellizzari@aon.at) [www.pellizzari.at](http://www.pellizzari.at)

9711 Paternion 59 · Tel. 0664 / 13 63 758 · Fax 04245 / 64 40

*Der Holzherd für alle Fälle!*

**Kloss Wohnherde GmbH**  
Liesertaler Herdmanufaktur

...aus der Kärntner Herdfabrik!

Fachberatung & Ausstellung in  
Gewerbestraße 2  
9851 Lieserbrücke  
04762 4369 0

*Ohne Strom heizen, kochen & backen!*

[www.wohnherde.at](http://www.wohnherde.at)

## Neues von der Gruppe „Qualitätszeit“ in Paternion

### 2. Einheit Qualitätszeit 03.02.2023

#### „Achtsamkeit und Klänge“

Ausgerüstet mit Decken, Pölster, kuscheligen Socken und einem Handtuch freuten sich zwölf Kinder, Gabriele und ich gemeinsam mit Frau Lagger Bettina, einer Klangschaalen- und Achtsamkeitsspezialistin, diesen Freitag miteinander zu verbringen. Bettina brachte so viele tolle Schalen mit, sodass jeder von uns die Möglichkeit hatte, selbst eine Klangschaale zum Klingen zu bringen. Die Klänge waren spürbar durch das Weiterreichen einer angeschlagenen Schale. Bettina hat uns gezeigt das Klang nicht nur hörbar, sondern auch spür-, beweg- und sichtbar sein kann. Danke vielmals Frau Lagger Bettina für deine lehrreiche, ehrenamtliche Zeit mit uns.



### 3. Einheit Qualitätszeit 17.02.2023

#### „Aus Alt wird etwas Neues Brauchbares gestaltet – eine Notizmappe.“

Diesmal haben wir allerhand Altes dabei: Tischkalender vom Vorjahr, einseitig bedruckte Papierblätter aus Werbung und Co., Stoff- und Tapetenreste von schöner Wohnen, gesponsert von Frau Brandstätter Elke, Knöpfe und Kartonschalen. Blätter und Karton werden in unterschiedlichen Größen von den älteren Kindern für die kleineren Kinder zugeschnitten, aufeinandergelegt, gelocht und zusammengenäht. Dann werden Gummieinziehbänder auf die jeweilige Länge geschnitten und so in unsere alten Stehkalender platziert und fixiert, dass anschließend der selbstgemachte Notizblock Halt findet. Anschließend wird die Mappe bzw. unser neuer Notizblock mit Stoff oder Papier beklebt oder mit Farbe bemalt und ein Knöpfchen ermöglicht den Verschluss. Der Gestaltungsmöglichkeiten sind keine Grenzen gesetzt. Zum Abschluss unserer Einheit wurden von den Eltern Faschingskrapfen und Saft gesponsert.



### 4. Einheit Qualitätszeit 31.03.2023

#### „Ostereierfärben mit Lebensmitteln“

Weil es kurz vor Ostern ist, beschlossen wir den Kindern zu zeigen, dass man Ostereier mit Hilfe von ganz natürlichen Materialien – sprich Lebensmittel (z.B: Rotkohl, Kaffee, rote und braune Zwiebelschalen, Heidelbeeren, Spinat, Petersilie, Kurkuma, Safran und Brennnessel) auch sehr gut färben kann. Während in der Küche die verschiedensten Eierfarben kochten, haben die Kinder ihre Eier mit Gummiringerl und Strumpfteilen, unter die wir Blätter geschoben haben und oben mit Wolle zugebunden, versehen. Die Wartezeit wurde genutzt und so entstanden aus Eierkartons lustige Hühnchen die jeweils zweifärbig gefärbte, gekochte Eier halten konnten.







## Auf den Urlaub wird nicht verzichtet:

Auch wenn das Budget knapp ist, kann die wichtige Auszeit vom Alltag „clever“ gebucht werden, so das Motto der Bacher-Reise-Experten.

### Was man aktuell beim Urlaubsbuchen beachten soll:

- Rechtzeitig den Urlaub buchen – vor allem bei Badereisen wird der Preis kurzfristig auf Grund der vorhandenen Nachfrage im Sommer steigen.
- Informieren Sie sich ausführlich über das Quartier etc. im Reisebüro und nutzen Sie die Vorteile der Reisebürobuchung (Pauschalreiseverordnung, Versicherungsinformationen uvm.)
- Die Angebote im Bacher Reisekatalog „Urlaub mit Freunden“ sind Fixpreise und für die Bäderreisen sind derzeit noch Kontingente vorhanden. Bus & Quartier sind eine perfekte Alternative den hohen Spritpreisen in Schnäppchen zu schlagen.
- Wenn kein längerer Urlaub möglich ist, ist ein Busausflug eine perfekte Alternative: Unter [www.buspreisen-pur.at](http://www.buspreisen-pur.at) bietet Bacher Reisen mit den Kärntner Buspartner das größte Kärntner Ausflugsprogramm an.



**AB in den wohlverdienten URLAUB...**

Ihre Urlaubsadresse: Bacher Reisen – Tel. 04246/3072  
[www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at) · [buchungen@bacher-reisen.at](mailto:buchungen@bacher-reisen.at)

## CARINA KOCHT DICH FIT - MIT & OHNE Thermomix®

Showküche:

UNIQA GeneralAgentur PULS!  
Drautalstraße 119, 9710 Feistritz/Drau  
Kontakt:  
E: [info@carinakocht.at](mailto:info@carinakocht.at)  
T: 0664-373 60 42  
Instagram: [carina.kocht](https://www.instagram.com/carina.kocht)

Mittwoch, 10.05.2023 um 18.00 Uhr  
Thema: Low Carb Frühstücks- und Brunchideen  
Unkostenbeitrag je EUR 40,00 inkl. Rezepte, Essen & Trinken

Mittwoch, 31.05.2023 um 18.00 Uhr  
Thema: Kochen To-Go - gesunde Bürogerichte  
Unkostenbeitrag je EUR 40,00 inkl. Rezepte, Essen & Trinken

Dienstag, 13.06.2023 um 18.00 Uhr  
Thema: gesunde & kreative Grillbeilagen  
Unkostenbeitrag je EUR 40,00 inkl. Rezepte, Essen & Trinken

Mittwoch, 28.06.2023 um 18.00 Uhr  
Thema: It's SUSHI TIME  
Unkostenbeitrag je EUR 45,00 inkl. Rezepte, Essen & Trinken



# REISEZEIT

[www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)

**AKTUELLE REISE-TIPPS:**

1. bis 5. Mai <b>Romantik an Rhein &amp; Mosel</b>	<b>€ 799,-</b>
13. bis 17. Mai <b>Insel Pag</b> Erholung im 4*Hotel	<b>€ 495,-</b>
29. Mai bis 1. Juni <b>Giro di Garda</b> Radreise um den Gardasee	<b>€ 695,-</b>
7. bis 11. Juni <b>Elsass &amp; Vogesen</b> mit Straßburg	<b>€ 788,-</b>
20. bis 22. Juni <b>Bratislava &amp; Kleine Karpaten</b>	<b>€ 475,-</b>
15. bis 18. Juli <b>Aostatal, Mont Blanc &amp; Matterhorn</b>	<b>€ 595,-</b>

**BACHERREISEN**  
Reisezeit · Sommer · Spa

**Aktuellen Katalog gleich kostenlos anfordern!**

## BACHERREISEN

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0  
[buchungen@bacher-reisen.at](mailto:buchungen@bacher-reisen.at) · [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)

Preise pro Person im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

IHR REGIONALER  
MIELE KUNDENDIENST  
IN KÄRNTEN

Miele

— CENTER —  
OLSACHER

Offizieller Partnerbetrieb

REPARATUR  
BONUS

Repariert statt ausrangiert.

SPITAL  
T +43 4762 420 00

VILLACH  
T +43 4242 340 00

# Marktgemeinde Paternion VERANSTALTUNGEN

## 2023



Den Jahres-Veranstaltungskalender finden Sie unter: [www.paternion.gv.at/veranstaltungen](http://www.paternion.gv.at/veranstaltungen)

### i

#### Informationen

##### Fischerkarten für die Drau

Im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 5 erhältlich,  
Tel. Nr. 04245/2888-14  
Tageskarte: EUR 20,00  
Wochenkarte: EUR 60,00 ohne Huchen  
EUR 90,00 mit Huchen

Zu diesen Kosten der Fischereierlaubnis werden noch die Gebühren für die amtliche Fischerkarte hinzugerechnet. Auskünfte erteilt  
Obmann Ing. Franz Kump – Tel. Nr. 0660/124 50 01

##### Modellflug

Auskünfte erteilt Herr Edmund Campidell, unter der  
Tel. Nr. 0650/709 18 53

##### Tennis

Feistritz/Drau, Schulstraße  
Tel. Nr. 0680/313 36 80

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Rapid Feffernitz  
Tel. Nr. 0680/307 53 00

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Feffernitz-Mühlboden  
Tel. Nr. 0650/912 33 00

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau  
Kreuzner Straße 380 – Tel. Nr. 04245/4746

##### Schwimmbad

Beheiztes, modernes Schwimmbad der Marktgemeinde Paternion in Paternion von Mai bis September täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr – Tel. Nr. 04245/6350

##### Bad Café

Essen – Trinken – Eis. Von Mai bis September täglich geöffnet von 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr – Tel. Nr. 04245/62101

##### Beachvolleyballplatz

Schwimmbad Paternion – Tel. Nr. 04245/6350

##### Radfahren

auf vielen gekennzeichneten Radwegen und entlang der Drau

##### Kegelbahn

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau, Kreuzner Str. 380  
Tel. Nr. 04245/4746

### i

#### Informationen

##### Götz Stadel in Paternion

Ihre Adresse für Feiern aller Art – Weihnachtsfeier, Familienfeiern, Geburtstage, Hochzeiten etc.  
Kontakt: Walter Jörg – Tel. Nr. 0664/523 07 99

##### Seniorenwanderungen

ab April jeden Dienstag – Anfragen beim Österreichischen Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal Herr Sepp Muchitsch  
Tel. Nr. 0676/596 84 29

##### Österreichischen Alpenvereines – Ortsgruppe Unteres Drautal

Stammtische finden jeden ersten Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im Gasthof Tell, Paternion statt.

Nähere Informationen zum Verein und zu den einzelnen Wanderungen sowie den genauen Tourenplan für das Jahr 2020 finden Sie auf der Homepage: [www.alpenverein.at/spittal-drau/ortsgruppen/unteres-drautal](http://www.alpenverein.at/spittal-drau/ortsgruppen/unteres-drautal)

##### „treffpunkt: TANZ“ – Tanzen ab der Lebensmitte

Kreistanz, Linedance, Squaredance – nach Musiken aus der ganzen Welt – für jüngere und ältere Semester – kein Partner notwendig  
Immer mittwochs und donnerstags von 14.00 Uhr - 15.30 Uhr  
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

##### „Aktiv altern – Gymnastik für Körper und Geist

Immer mittwochs von 08.00 Uhr - 09.30 Uhr im Freizeitzentrum Feffernitz  
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

##### Stammtische des Pensionistenverbandes Österreich

###### Ortsgruppe Paternion

Oktober bis Mai – jeden Donnerstag im Götz Stadel 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr  
Obmann Georg Eder – Tel. Nr. 0676/713 36 33

###### Ortsgruppe Feistritz/Drau

Jeden Mittwoch im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau ab 14.00 Uhr  
Obmann Siegfried Pfeiffer – Tel. Nr. 0650/683 47 13

###### Ortsgruppe Feffernitz

Jeden Montag im Freizeitzentrum Feffernitz ab 13.30 Uhr  
Obmann Walter Eder – Tel. Nr. 0699/106 057 24





## Kirchliche Veranstaltungen

### **Pfarrkirche Feistritz/Drau**

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 10.00 Uhr und am zweiten und vierten Samstag im Monat um 18.00 Uhr (bis Ostern) bzw. um 19.00 Uhr (ab Ostern) statt.

### **Kirche Neu-Feffernitz**

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und vierten Sonntag im Monat um 10.00 Uhr und am ersten und dritten Samstag im Monat um 18.00 Uhr (bis Ostern) bzw. um 19.00 Uhr (ab Ostern) statt.

### **Pfarrkirche Kreuzen**

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt.

### **Pfarrkirche Rubland**

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und vierten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt.

Sollte ein Monat fünf Sonntage haben, so findet der Gottesdienst nur in Feistritz/Drau um 10.00 Uhr statt! Bei Veranstaltungen (Kirchtage, Dorffeste...) findet der Gottesdienst nur im jeweiligen Ort um 10.00 Uhr statt!

### **Pfarrkirche in Paternion**

Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

### **Evang. Pfarrgemeinde Feffernitz**

Gottesdienste jeden Sonntag um 09.00 Uhr, außer am dritten Sonntag im Monat um 18.00 Uhr Abendgottesdienst (mit der Sommerzeit Beginn um 19.00 Uhr) in der Pfarrkirche in Feffernitz. Jeden ersten Sonntag 10.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenwohnheim Feistritz/Drau. (Weitere Informationen unter [www.evangel-feffernitz.at](http://www.evangel-feffernitz.at))



## Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

Do 11. Mai

### **Muttertagsfeier**

Götz Stadel Paternion

Veranstalter: Pensionistenverband Österreich – Ortsgruppe Paternion

So 04. Juni | 09.00 Uhr

### **Rubländer Jahreskirchtag**

Heilige Messe mit anschließender Fronleichnamsprozession

Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

So 13. August | 10.00 Uhr

### **Fährenkirchtag**

Hafen Feffernitz

Ökumenischer Gottesdienst mit anschließendem Früh- und Nachmittagshoppen

Veranstalter: Feuerwehr Pobersach-Feffernitz

Sa 26. August | 20.00 Uhr und So 27. August | 10.00 Uhr

### **Feistritzer Jahreskirchtag**

Kapellenwiese Feistritz/Drau

Veranstalter: Zechgemeinschaft Feistritz/Drau

So 03. September | 11.00 Uhr

### **Ebenwalder Dorffest**

Heilige Messe bei der Kapelle in Ebenwald

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Ebenwald

Mo 06. November | 06.00 Uhr

### **Herbstmarkt**

Paternion

Veranstalter: Marktgemeinde Paternion



## Sport

Sa 06. Mai

### **Jukbichl (Gailtaler Alpen)**

Tourenführer: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 20. Mai

### **Teuchelspitze (Kreuzeckgruppe)**

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 03. Juni

### **Hoher Trieb (Karnische Alpen)**

Tourenführer: Udo Jester

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 11. Juni | 09.00 Uhr

### **Kärntner Seglerhochstart**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 17. Juni | 09.00 Uhr

### **Sonnwendfliegen, Segler-Schlepp, Nachtflug mit Lagerfeuer und Grillen**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 17. – 18. Juni

### **Blumenweg – Rote Wand**

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 08. Juli

### **Gartlrundweg + Gartlkopf (Schobergruppe)**

Tourenführer: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 15. Juli | 09.00 Uhr

### **„RC-SF“ Segelfluggewerb Kärntner Landesmeisterschaft und NW.**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 22. Juli

### **Letterspitze (Karnische Alpen)**

Tourenführer: Udo Jester

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 22. Juli | 09.00 Uhr

### **„Insberg Hangsegeln Teil 1“**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 05. August

### **Spielmann (Glocknergruppe)**

Tourenführer: Edi Steiner

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 12. August

### **Reitreck (Hafnergruppe)**

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 03. September | 09.30 Uhr

### **46. Alpen-Adria-Schnellschachturnier**

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Veranstalter: Schachklub Feistritz/Paternion

Sa 09. September

### **Strichkogel (Gosaukamm)**

Tourenführer: Gerfried Sattlegger

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 16. September | 09.00 Uhr

### **Warbird-Treffen**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau



## Sport

Sa 07. Oktober

### Gmeineck (Reißeckgruppe)

Tourenführer: Gerfried Sattlegger

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 07. Oktober | 09.00 Uhr

### Abfliegen und Vereinsmeisterschaft

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Oktober | 09.00 Uhr

### Flohmarkt und allgemein Fliegen

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Oktober

### Debela pec (Julische Alpen)

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Do 26. Oktober

### Tour zum Nationalfeiertag

Tourenführer: Udo Jester

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 16. Dezember

### LVS-Übung

Tourenführer: Jutta Mainhart und Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal



# KABARETT RADIESCHEN VON UNTEN

Eine einschneidende Perspektive  
auf die Corona-Zeit

**SAMSTAG  
20.5.  
19:30 UHR**

**GEMEINSCHAFTSHAUS  
FEISTRITZ/DRAU**

Eintritt: **Freiwillige Spende**  
Der Reinerlös der Veranstaltung  
kommt einem guten Zweck zugute

von/mit Seelsorger **Michael Kopp**






## ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!




# TAG DER OFFENEN TÜR

**SONNTAG, 7. MAI 2023**  
Rüsthause der Freiwilligen Feuerwehr Feistritz/Drau

**10:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst,**  
anschließend **Platzkonzert** der  
**Gemeindemusikkapelle**

Auf Ihren Besuch freut sich  
die Kameradschaft! **Feuerlöscher-Überprüfung**  
von 09-13 Uhr um € 9,-\*

**FREIWILLIGE FEUERWEHR FEISTRITZ/DRAU**  
+43 4245 / 2300 | office@feuerwehr-feistritz.at

**UNSERE FREIZEIT FÜR IHRE SICHERHEIT!**

\*Preis je Stück inkl. MwSt. und Prüfpakete. Esstische  
und Füllungen werden gesondert verrechnet!



## TANZEN mit HARRY

bleibt auf Kurs ..... der Erfolg gibt uns recht !




**#kirchtagsfit**

**ZECHGEMEINSCHAFTEN aufgepasst !**

Möchtest DU die drei wichtigsten Tänze:



**Polka**

**Wiener  
Walzer**

erlernen, um tänzerisch für den **KIRCHTAG** gerüstet zu  
sein, dann melde dich bei **HARRY 0664 / 2045240**

**Ganz nach euren Wünschen wird Tanztag und Zeit mit  
euch abgestimmt !**




**#hochzeitsfit**

**Egal, ob BRAUTPAAR ... euer Song, euer Tanz, eure  
Geschichte oder HOCHZEITSGAST ... HARRY macht  
den besonderen Tag zu einem Erlebnis !**

**Vielleicht entdeckt ihr ja ganz nebenbei ein neues  
gemeinsames Hobby !**





## HP Reifendienst übersiedelt im August an neuen Standort in Spittal-Ost

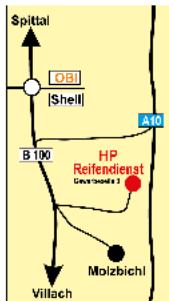
Seit mittlerweile 23 Jahren ist HP Reifendienst in Spittal ein verlässlicher Partner in Sachen Räder und Reifen. Und wenn die automobiler Zukunft tatsächlich elektrisch wird: Ohne passendes Profil gibt es auch für die Stromer kein Weiterkommen. Deshalb hat das Team von HP Reifendienst eine wichtige Entscheidung getroffen und errichtet in der Gewerbezone in Spittal-Ost ein neues Firmengebäude. „Die Baustelle ist im Plan und unser Ziel ist es, im Sommer an den neuen Standort zu übersiedeln“, freuen sich Eduard Hammer und Michael Grassmair bereits auf die größeren Räumlichkeiten. Mit einem Tag der offenen Tür und einem geselligen Eröffnungsfest wird HP Reifendienst am 26. August feierlich den Betrieb in Spittal-Ost aufnehmen, gleichzeitig wird der Standort an der Villacher Straße geschlossen.



Eduard Hammer und Michael Grassmair (am Foto von links) sind sehr zufrieden mit dem Baufortschritt und freuen sich auf die Eröffnung der neuen Räumlichkeiten am 26. August.



Bereits seit fast 25 Jahren sorgt das Team von HP Reifendienst in Spittal dafür, dass die Fahrzeuge der Kunden sicher und gleichzeitig auch sportlich elegant unterwegs sind. Mit 26. August übersiedelt der Betrieb vom Stadtgebiet in die Gewerbezone 8 in Spittal-Ost (nahe Autobahnauffahrt).



Ab 26. August findet man HP Reifendienst in der Gewerbezone 8 in Spittal-Ost/Molzbichl.

# HP-Reifendienst GmbH

## Jobs, regional und sicher? Haben wir!



Hier zu mehr Jobs!

Aktuell suchen wir (m/w/d):

- + Zimmerer & Reinigungskraft
- + Bauhelfer
- + Allrounder & Reifenmonteur
- + Schlosser

Worauf wartest du noch? Bewirb dich gleich!

Maschinenring Villach - Hermagor

Kreuznerstraße 380, 9710 Feistritz/Drau

Deine Ansprechpartnerin: Sabine Scharner

M 0664 60507572 E [sabine.scharner@maschinenring.at](mailto:sabine.scharner@maschinenring.at)

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)

Wir haben die besten Arbeitsplätze im Land



Maschinenring



## PRAXIS

Osteopathie & Physiotherapie



Julia Bär

0650 2205000

[julia@baer-physio.at](mailto:julia@baer-physio.at)

Sportplatzstr. 392  
9710 Feistritz an der Drau

## SICHERHEITSTÜREN SICHERHEITSFENSTER

**NELL-Jersche**



## ALTBAUSANIERUNGEN

Sonnenschutz - Böden - Markisen

neu Rollläden jalousierbar mit 7 Jahre Garantie!



9702 Ferndorf 20 | Tel.: 0676 622 9127  
[office@nell-jersche.co.at](mailto:office@nell-jersche.co.at)

motorisierte Welle zum Nachrüsten für Rollläden und Fensterläden

# ANDREAS STEINER

Gassen 5, 9714 Stockenboi

+43 699 170 209 03

[steiner@maurerschmied.at](mailto:steiner@maurerschmied.at)

[www.maurerschmied.at](http://www.maurerschmied.at)

HUFBESCHLAG · SCHMIEDETECHNIK · METALLBAU

# FLEISCHEREI SANDRIESSER

Villacher Straße 213, 9710 Feistritz/Drau

Tel.: 04245/2276, Fax 04245/22764,

E-Mail: [seppi.sandriesser@gmail.com](mailto:seppi.sandriesser@gmail.com)

[www.fleischerei-sandriesser.at](http://www.fleischerei-sandriesser.at)

## Paternioner Kindergartenpost

### Ein tierischer Vormittag

Große Aufregung herrschte am Montag, 13.02.2023 im Kindergarten. Frau Zeber Michelle, die gerade die Ausbildung zur Kleinkinderzieherin macht, besuchte uns am Vormittag im Kindergarten und brachte auch etwas Geheimnisvolles in 2 Boxen mit. „Was da wohl drin sein mag?“ Nachdem die Kinder sehr viel Wissenswertes und Spannendes über zwei verschiedene Tierarten durch Plakate und Anschauungsmaterial erfahren durften, wurde das Geheimnis gelüftet. Die Boxen wurden geöffnet und das Staunen war groß – Achatschnecken und Stabschrecken waren darin. Anschließend durften die Kinder die Tiere auf die Hand nehmen und auf Tuchfühlung gehen. Liebe Michelle, vielen lieben Dank für den tierisch spannenden, lehrreichen und tollen Vormittag.



### Der Osterhase war da!

Am 27.03.2023 fand im Kindergarten das Osternesterl basteln der Eltern für's eigene Kind statt. Es entstanden sehr kreative Nesterl, die von den Kindern am nächsten Tag bestaunt wurden. Aber wird sie der Osterhase auch befüllen und verstecken? Noch vor den Osterferien ging es am Freitag auf Nesterlsuche im Kindergarten. Es herrschte große Aufregung und zur Freude aller fand jedes Kind sein Nesterl. „Danke lieber Osterhase“ riefen die Kinder ganz laut.



## Feistritzer und Feffernitzer Kindergartenpost



### Fasching im Kindergarten

Am Rosenmontag besuchte uns das Prinzenpaar im Kindergarten und spendierte uns für unsere Jause am Faschingsdienstag Krapfen. Die Freude war bei allen Kindern sehr groß. Gestärkt von der leckeren Faschingsjause, zogen wir dann am Faschingsdienstag mit unseren Kostümen und viel guter Laune durch das Dorf. Wir gaben unsere gelernten Faschingslieder zum Besten und die Kinder wurden bei unseren Stationen von den Feistritzer Geschäften mit Leckereien versorgt. Ein herzliches Vergeltsgott an den Feistritzer Faschingsrat, von dem wir die leckeren Krapfen gesponsert bekamen. Vielen Dank auch an die Raiffeisenbank, Manu's Friseurstube, Blumen Wastl und Büroprofi Gerdie, dass wir auch heuer wieder während unseres Umzuges bei euch vorbeischaun durften.







## Aus dem Schulleben der VS Paternion



### Eislaufen

Endlich, endlich, endlich, im Februar wurde es kalt und der Eislaufplatz konnte geöffnet werden. Voll Freude packten wir unsere Eislaufschuhe und wurden ganz nett von Herrn Müller empfangen. Endlich die Schuhe an, trauten wir uns aufs Eis. Einige zaghafter, einige mit vollem Elan. Schon nach kurzer Zeit fühlten sich die Anfänger relativ sicher am Eis. Der Vormittag verflog wie im Flug. Von Frau Kleindienst wurden wir auch noch mit einem hervorragenden Tee verwöhnt, für den wir uns recht herzlich bedanken.

*Sibylle Jaklitsch*



### „Spaß im Schnee“

Die Wiesen rund um das Schulgebäude haben sich in ein Winterwunderland verwandelt. Nach der großen Pause gingen wir hinaus und die Kinder waren nicht zu bremsen. Mit Rutschtellern und Müllsackerln gings auf und der Hügel wurde unsicher gemacht. Die Kinder haben in Gruppen tolle Schneefiguren gebaut und ihrer Kreativität freien Lauf gelassen. Auch gegen eine Schneeballschlacht hatten einige Kinder nichts einzuwenden. Die große Pause wurde um 1 Stunde verlängert und anschließend wurde konzentriert weitergearbeitet. So eine Pause im Schnee tut wirklich allen gut. Die Kinder hatten viel Spaß und auch die Kunstwerke können sich sehen lassen.

*Carina Rainer*



### Tag der offenen Tür – MS Feistritz/Drau

Im Feber wurden wir von der MS Feistritz/Drau zu einem Schnuppertag eingeladen. Schon an der Eingangstür wurden wir von einer freundlichen Lehrperson empfangen, die uns gleich Florian, als unseren Guide, vorstellte. Viele Eindrücke wurden gesammelt. Die Kinder durften mit Ton arbeiten, durften sich im Programmieren ausprobieren, hatten die Möglichkeit winzige Tiere oder Naturmaterialien durch ein Mikroskop zu betrachten, sich in der Bibliothek umsehen und auch englische Spiele spielen. Das kulinarische kam auch nicht zu kurz - in der Küche wurden wir mit Toast und Saft verwöhnt. Wir bedanken uns für den spannenden Vormittag und danke an das engagierte Lehrpersonal!

*Sibylle Jaklitsch*



Ihr regionaler Partner vom  
Neubau bis zur Badsanierung.

- ◆ Planung
- ◆ Verkauf
- ◆ Verlegung
- ◆ Neubau
- ◆ Umbau
- ◆ Sanierungen
- ◆ Sanitärbereiche
- ◆ Wohnräume
- ◆ Stiegen
- ◆ Komplettlösungen rund um's Bad

**MICHAEL KNAPP**  
Tel.: 0660 26 26 758  
Ried 20, A-9713 Zlan  
office@fliesen-knapp.at  
www.fliesen-knapp.at



**NEU**  
bei uns:  
**Lomi Lomi Nui**  
hawaiianische  
Wellnessbehandlung

**ANDREA**  
HAARSALON

Um telefonische Terminvereinbarung  
wird gebeten!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Andrea Karitnig** ~ Villacherstraße 303 ~ 9710 Feistritz/Drau  
T 04245-2542 ~ info@haarsalon-andrea.at ~ www.haarsalon-andrea.eu

**Öffnungszeiten:** DI bis FR 8.00-18.00 Uhr  
SA von 7.30 -14.00 Uhr

## „Jo mei“

Am Faschingsdienstag stürmten viele Närrinnen und Narren die Volksschule Paternion. Piraten, Feen, Polizisten, Feuerwehrmänner, Hexen keine Maske durfte fehlen. Mit viel Spaß und Musik ging es durch den Vormittag. Der Elternverein spendierte uns leckere Krapfen, Wurstsemmeln und Getränke.

Ein Überraschungssackerl mit Süßigkeiten und einem Gutschein vom Strandbad Tschinder in Döbriach wurden jedem Kind ausgeteilt. Wir bedanken uns recht herzlich beim Elternverein sowie bei Familie Tschinder.

*Carina Rainer und Sibylle Jaklitsch*



## „Hopsi Hopper“ zu Besuch an der VS Paternion

Der „Hopsi Hopper“ ist ein grüner Frosch der mit den Kindern regelmäßige Bewegungseinheiten durchführt. Bewegung ist Nahrung fürs Gehirn lautet sein Grundsatz. Im Laufe des Schuljahres besucht uns der „Hopsi Hopper“ immer für 2 Stunden pro Klasse. Die Kinder bekommen ein motivierendes und gleichzeitig aber bewegungsreiches Angebot an Lauf- und Ballspielen geboten. Die Schülerinnen und Schüler sind mit voller Begeisterung an den Spielen dabei. Ein großes Dankeschön gilt dem Verein ASKÖ, der die Stunden des „Hopsi Hopper“ übernimmt.

*Carina Rainer*



## Schitage auf der Gerlitze

Gemeinsam mit der VS Feistritz/Drau erlebten wir aufregende Schitage auf der Gerlitze. Mit dem Bus fuhren wir nach Klösterle, wo wir jeden Tag von freundlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Schischule Gerlitzten empfangen wurden. Jedes Kind fuhr seinem Niveau entsprechend und für einige Kinder waren es wieder sehr intensive und lehrreiche Stunden auf der Piste. Die Kinder haben sich vorbildhaft auf das Abschlussrennen am 3. Tag vorbereitet und wurden mit Medaillen und Urkunden belohnt. Wir bedanken uns noch einmal bei allen Organisatoren und sind froh, dass diese 3 Tage unfallfrei stattgefunden haben.

*Carina Rainer*







## Aus dem Schulleben der VS Feistritz/Drau



### Schikurs der VS Feistritz/Drau und VS Paternion

Mehr als 100 Kinder der Volksschulen Feistritz/Drau und Paternion nahmen vom 27.02.2023 bis 01.03.2023 an einem Schikurs auf der Gerlitzten teil. Sehr gut organisiert wurde der Schikurs von Herrn Wolfram Bucher von der Schischule Gerlitzten. Die Kinder wurden vor der Volksschule in Feistritz/Drau abgeholt, wurden nach Klösterle gebracht, wo sie schon von den Schilehrern empfangen wurden. Nachdem sie am Übungshang vorfahren durften, wurden sie je nach Können in Gruppen eingeteilt. Jeder Schitag endete mit dem von allen geliebten Blno-Bär-Tanz. Am letzten Tag gab es auch für alle Gruppen ein Rennen, das jeder einzelne mit Bravour gemeistert hat. Die kleinen SchirennläuferInnen durften sich über eine Medaille und eine Urkunde freuen. Wir sind froh, dass die drei Tage unfallfrei über die Bühne gegangen sind.



### Abfallworkshop von 13.03.2023 – 16.03.2023

Von 13.03.2023 – 16.03.2023 fand an der Volksschule Feistritz an der Drau zum wiederholten Male der Abfallworkshop statt, der von Frau Sandra Disho vom Abfallwirtschaftsverband Villach geleitet wurde. Äußerst wichtig, für diesen Frühjahresworkshop, waren die Änderungen bei der Mülltrennung. Frau Disho begann mit Gesprächen über die einzelnen Farben der Tonnen und den dazu gehörenden richtigen Inhalten. Die Informationen waren für die Kinder äußerst hilfreich. Lustige Spiele lockerten das lehrreiche Programm auf. Mit Spielen wie „Deponie“ und „Müll im Meer“ lernten die Schülerinnen und Schüler den Unterschied zwischen Deponien und Verbrennungsanlagen kennen, sowie Schwierigkeiten bei der Säuberung von Gewässern z.B. durch Taucher bzw. schwere Maschinen werden thematisiert. Die Kinder säubern im Spiel eine Deponie durch ihren Einsatz und lernen die richtige Mülltrennung. So wurde das Bewusstsein für Recycling und Abfallvermeidung und der Beitrag zum Klimaschutz durch Kinder erneut geschärft. Die Schülerinnen und Schüler thematisierten den Klimaschutz und seinen tiefgreifenden strukturellen Veränderungen, welche notwendig sind. Durch die Mithilfe der Kinder bei der richtigen Mülltrennung tragen Schülerinnen und Schüler zu den aktuellen Maßnahmen bei, um die Klima- und Modellregion „Unteres Drautal“ zu unterstützen. Ein herzliches Dankeschön an Frau Sandra Disho.

*Helga Bergner*



### Chemie hautnah erleben

Das Projekt „Chemobil“, bei dem AHS-Lehrer\*innen mit Volksschulkindern experimentieren, gibt es in Kärnten seit 2003. Das Projekt soll möglichst früh die Freude am Experimentieren sowie das Interesse an den Naturwissenschaften wecken. Im März durfte die 4a Klasse der Volksschule Feistritz an der Drau bei ein paar praktischen chemischen Übungen in die Welt der Wissenschaft eintauchen. Unter anderem konnten die Kinder Kohlendioxid herstellen, womit anschließend ein Luftballon aufgeblasen wurde. Ein herzliches Dankeschön an Frau Zechner für die tollen zwei Stunden mit vielen Einblicken und neuen Erfahrungen.



## Workshop Energie und Strom

Workshop Energie und Strom der beiden 3. Klassen mit Herrn Noel Seitner vom Verein (der Organisation) Klimabündnis Kärnten. Die Klassen 3a und 3b nahmen am 28.03.2023 an einem Workshop für „Energie“ und „Strom“ teil. Die SchülerInnen erfuhren Grundlegendes über die verschiedenen Formen und Umwandlungsprozesse von Energie, über Erneuerbare Energieträger und den Zusammenhang zwischen Energieverbrauch und Klimawandel. Durch selbständiges Experimentieren, wie z. B. einen Versuch mit einer kleinen Solaranlage, dem Messen des Stromverbrauches einer LED-Lampe, dem Betrieb eines kleinen Wasserkraftwerkes oder Versuchen mit Photovoltaik-Zellen, sollte die Neugier und der Forscherdrang der SchülerInnen geweckt werden. Es gab Stationen zum Experimentieren über zwei Unterrichtseinheiten. Ein herzliches Dankeschön Herrn Seitner.



## Die Zahnfee Aleksandra flatterte wieder in die VS Feistritz/Drau

Dieses Semester drehte sich in der VS Feistritz/Drau in Sachen Zahngesundheit alles um das Thema „Zahnseide“. „Wussten Sie, dass unsere Zahnzwischenräume mehr als 30 % der Gesamtoberfläche der Zähne ausmachen? Deshalb ist es auch so wichtig Zahnseide zu verwenden!“ Im Zahngesundheitsunterricht des „bfi-Kärnten“ lernten die Kinder aller Schulstufen spielerisch mit unserer ZGE (Zahngesundheitserzieherin) „Zahnfee“ Aleksandra Stevanovic wichtiges zum Thema Mundhygiene. Dabei beobachteten die Kinder anhand eines anschaulichen Experimentes wie Zahnbelag entsteht und übten an einem großen Zahnmodell sowie schließlich an sich selbst die Verwendung von Zahnseide. Das Zahngesundheitsprogramm wird vom Gesundheitsland Kärnten, der österreichischen Gesundheitskasse und den Sozialversicherungsträgern finanziert, der Zahngesundheitsunterricht findet 2mal pro Jahr an jeder Volksschule statt. Die VS Feistritz/Drau bedankt sich recht herzlich für die tolle Durchführung des wichtigen Gesundheitsprojekts!



## Aus dem Schulleben der Mittelschule Feistritz/Drau



## Schulskitag der SKI MS Feistritz/Drau

Nach 2-jähriger pandemiebedingter Pause konnte der Schulskitag der SKI MS Feistritz/Drau auf der Gerlitzten durchgeführt werden. An die 50 begeisterte Schülerinnen und Schüler zeigten ihr Skikönnen in einem Riesenslalomdurchgang. Bei ausgezeichneten Pistenverhältnissen und anspruchsvoller Kurssetzung kamen alle unfallfrei ins Ziel. Wieder einmal wurde eines ersichtlich, dass die Schülerinnen und Schüler an der SKI MS Feistritz/Drau wohl bestens im Skirennlauf ausgebildet sind und werden! Eine Teilnahme für die jeweiligen Gruppensieger an den Bezirksmeisterschaften ist garantiert! Ein großes Dankeschön gilt auch den Sponsoren und Unterstützern, ohne die solche Veranstaltungen nicht durchführbar wären und unseren Sportlern nach dem Rennen eine Stärkung auf der Hütte ermöglicht haben. Wir danken: Raiffeisen, Gerdie, Papiergenuss, privaten Sponsoren, Freizeitpark Fresach, Verein Förderer der SKI MS.



V.Eberhard/M.Salcher





## Unsere Skitage der ersten Klassen 2023 am Katschberg

Von Montag, den 30. Jänner bis Donnerstag, den 02. Feber 2023 fuhren die Schüler-Innen der ersten Klassen zu unseren jährlichen Skitagen auf den Katschberg. Knapp 60 skibegeisterte Anfänger und Fortgeschrittene schnallten begeistert ihre Skier an. Aufgeteilt in sechs Gruppen wurden Pisten aller Schwierigkeitsstufen bewältigt. Zu Mittag gab es ein sehr gutes Essen auf der Hütte und gestärkt ging's weiter in den Nachmittag! Der Wettergott meinte es leider am Donnerstag nicht mehr so gut mit uns und wir verlegten den Tag alternativ in die Schule! Aber auch hier beschäftigten wir uns nur mit dem Skifahren: Pistenregeln, Skigymnastik, der Umgang mit dem Lawinensuchgerät,... das waren nur einige Themen, die wir kennenlernten und wiederholten! Ein großes Lob gilt vor allem den Anfängern, die es in den drei Pistentagen geschafft haben, alleine und sicher mit den Skiern die Pisten zu befahren.

*Die Begleitlehrer-Innen der Skitage*



## Skitage der 2. Klassen

Ende Feber war es dann auch für die 2. Klassen soweit. Die Skitage am Katschberg standen an. Das Wetter war diesmal etwas besser als bei den 1. Klassen und so konnten die Schülerinnen und Schüler ihre Kenntnisse und Fähigkeiten anwenden und verbessern. Jene, die noch nie auf Skiern gestanden sind, freuten sich darüber in kürzester Zeit unter Anleitung ihrer Lehrer und Lehrerinnen, die grundlegende Technik erlernt zu haben, um mit Freude am Skifahren teilzunehmen.

*Das Begleitlehrer/innen - Team*

**Danke an alle Sponsoren,  
die alle Aktivitäten so großzügig unterstützt haben!**

**Freizeitpark Fresach – Millstätter See**  
**Gerdie OG, Feistritz/Drau**  
**Papiergenuss, Feistritz/Drau**  
**Weltcup Poldl Hütte – Bad Kleinkirchheim**  
**Firma Sportastic HandelsgmbH – Feistritz**  
**Verein Förderer der Kärntner SKI HS**  
**Private Sponsoren**  
**Raiffeisenbank Drautal**  
**Elektro Amenitsch GmbH**  
**Installationstechnik Steiner**

## Ski - Bezirksmeisterschaften 2023 Gerlitzten

Die Gerlitzten war am 08. Februar 2023 Austragungsort der diesjährigen Bezirksmeisterschaft der Schulen des Bezirks Villach-Land im alpinen Skilauf und Snowboard. Die prächtigen Wetter- und Pistenverhältnisse verhalfen mitunter auch unseren Teilnehmern zu Topplatzierungen. Unsere Ski-Asse im Bereich Alpin erreichten dreimal Gold, zweimal Silber, sowie zwei dritte Plätze! Wir sind stolz auf euch!

*Verena Eberhard-Londer*



**rohr-bau**  
baugesellschaft m.b.H.

- **keller - rohbauten - zubauten - umbauten**
- **schlüsselfertige wohnhäuser - altbausanierung**
- **vollwärmeschutz - trockenausbauten**
- **generalunternehmerleistungen - gewerbeobjekte**

hauptstraße 39 - 9711 paternion  
tel 04245-2102 - fax 04245-62205  
office@rohr-bau.at - www.rohr-bau.at



## Kinderfreunde der Marktgemeinde Paternion

Großen Zuspruch fand auch heuer wieder der traditionelle **Faschingsumzug** der Kinderfreunde in Feffernitz – Ja Hoppala! Viele maskierte Kinder und Erwachsene folgten der Einladung und machten auch dieses Jahr den Fasching zu einem vollen Erfolg. Mit viel Liebe geschmückte Traktoren führten den Umzug durch Feffernitz an. Nach dem Umzug sorgte „Pripirita“ für Spiel und Spaß und die Kinder konnten sich bei gratis Kakao und Krapfen stärken. Durch die großzügigen Tombola Spenden – vielen herzlichen Dank an unsere zahlreichen Sponsoren – konnten wir heuer wieder viele Kinderaugen zum Strahlen bringen. Der Erlös der Tombola kommt auch dieses Jahr wieder Familien in der Gemeinde zugute, die in einer Notsituation sind und akut Hilfe benötigen. Am 01. April – rechtzeitig vor Ostern – fand unser traditioneller **Kinderflohmarkt** statt. Viele tolle Spielsachen und Kleidung wechselten die Besitzer. Danke an unsere „Standler“ und unsere treuen Besucher.



## FF Kreuzen

### Jahreshauptversammlung 2022

Am Freitag, dem 06. Jänner 2023 lud die Feuerwehr Kreuzen zur jährlichen Jahreshauptversammlung ein. Begrüßt werden konnten neben den 32 aktiven und 5 Altkameraden auch die Gemeindevertretung Bürgermeister Manuel Müller, Abschnittsfeuerwehrkommandant Stv. HBI Amann Alfred, Altbürgermeister Georg Eder, Altgemeindefeuerwehrkommandant EHBI Johann Rauter, Altabschnittsfeuerwehrkommandant EBR Ebner Peter, Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Pekoll Libert und Abschnittsfeuerwehrkommandant OBAI Krainer Michael. Im Anschluss an die Begrüßung galt es, die zahlreichen Beförderungen und Ehrungen vorzunehmen.

Der Kommandant Stv. Serro Hannes ging in seinem Bericht besonders auf die Einsätze, die immer mehr von Schneebrüchen und Überflutungen geprägt sind, aber auch auf die im Jahr 2022 absolvierten Lehrgänge und Fortbildungen der Kameraden ein. Bürgermeister Manuel Müller würdigte in seiner Rede die Verdienste der langjährigen Feuerwehrmitglieder, dankte für die geleistete Arbeit der Feuerwehr und schloss seine Rede mit den besten Wünschen für unfallfreie Einsätze und viele Übungsdienste. Anschließend gab es ein gemütliches Beisammensein im Gasthaus Ebnerwirt.

*Schriftführer Hannes Staber*



#### Beförderungen:

Oberfeuerwehrmann: Robert Lerchster  
Hauptfeuerwehrmann: Jakob Maier

#### Jahresstreifen:

5 Jahre: Lukas Staber  
Gerd Steinwender  
Martin Steinwender  
15 Jahre: Stefan Staber  
25 Jahre: Bernhard Innerwinkler  
30 Jahre: Christian Lerchster  
35 Jahre: Hannes Serro





## FF Pöllan



### Jahreshauptversammlung 2022

Am Samstag, den 11.02.2023 fand in den Räumlichkeiten des Feuerwehrhauses die Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Jahr 2022 statt. KDT Heinz Oberrauer begrüßte die Kameraden, Altkameraden, Ehrenkommandanten, sowie die Ehrengäste BGM Manuel Müller, BGM a.D. Ing. Alfons Arnold, BFK Libert Pekoll, AFK Michael Krainer, GFK Bernhard Gaggl, Ehrenbezirkskommandant Peter Ebner sowie den Postenkommandanten von Feistritz/Drau Hubert Steiner. Herzlich Willkommen geheißen wurden auch die zwei Mitglieder der Jugendfeuerwehr.

Nach der Gedenkminute der verstorbenen Kameraden brachte der KDT folgenden Bericht:

- Aktive Mitglieder: 24 Mann
- Reserve Mitglieder: 8 Mann
- Gastmitglieder: 3 Mann
- Altmitglieder: 3 Mann



**Ehrung des Bürgermeisters außer Dienst Ing. Alfons Arnold**

Der KDT berichtete über Übung und Einsatzdienste, bei welchen ein Zeitaufwand von 1420 Std. mit 313 Mann absolviert wurde. Weiters wurde eine neue Wettkampfgruppe zusammengestellt und folgende Platzierungen wurden in der Kategorie Bronze A errungen: Bezirksmeisterschaft in Arnoldstein 5. Platz. Abschnittsbewerbe in Untertweg (Gast) 2. Platz, in Ferndorf 4. Platz, in Mölttschach leider der letzte Platz, in Feistritz der 12. Platz und beim Cup Finale der 3. Platz, das bei einem Zeitaufwand von 553 Std. mit 206 Mann.

Auch Lehrgänge und Ausbildungen wurden von den Kameraden in der Landesfeuerwehrschule absolviert.

Die Berichte von den Beauftragten Kassier, Kameradschaft, Atemschutz, Funk und MRAS wurden ordnungsgemäß vorgetragen.

**Beförderungen:** Funktion mit besonderer Verwendung zum LM Oberrauer Maximilian

**Dienstjahre:**

- 20 Jahre: Kacic Stefan, Piery Hans jun.
- 35 Jahre: Janisch Peter, Oberrauer Walter, Oberrauer Reinhold
- 40 Jahre: Oberrauer Heinz, Müller Helmhard
- 50 Jahre: Piery Hans sen., Kerschbaumer Karl, Steffler Willibald

Die anwesenden Ehrengäste bedankten sich bei den Kameraden für ihren unermüdlichen Einsatz im Dienste der Bevölkerung. Beendet wurde die Jahreshauptversammlung 2022 mit den Schlussworten des Kommandanten. Danach lud die Kameradschaft zum Essen im GH Staber in Kreuzen ein.

### ER RAIKA Feffernitz/Lach

Von Oberwald auf Asphalt, nach Klagenfurt auf Eis und zur ASVÖ Bundesmeisterschaft - mit dabei die ER RAIKA Feffernitz/Lach

Bei der ASVÖ Landesmeisterschaft am 08.12.2022 in Klagenfurt erreichte die Mannschaft mit den Schützen Nageler Bernhard, Podesser Mario, Brügger Gerold und Griesser Heinrich, diese Mannschaft war auch bei der Bundesmeisterschaft vertreten, eine beachtliche Leistung: Es konnte der 8. Platz erreicht werden, dadurch wurden sechs Bundesländer auf hintere Ränge verwiesen. Tagessieger wurde Tal/Leoben Stmk.

Herzlichen Glückwunsch an meine Jungs. Ein großes Dankeschön unseren Herrn Bürgermeister Manuel Müller für die finanzielle Unterstützung.

*Stefan Hammerlik*



## Die Gemeindemusikkapelle Paternion-Feistritz feiert ihr 70-jähriges Jubiläum

### Chronik im Überblick



Auftritt der GMK im Jahr 1964

#### Die Anfangsjahre 1953-1978

Unter der Stabführung von Prof. Gerhard Hawelka, der als Direktor der örtlichen Musikschule 1958 zum Kapellmeister bestellt wurde und der Kapelle bis zu seinem Tod 1974 vorstand, gelang eine Kontinuität in der Jungmusikerausbildung.

Unter Prof. Hawelka konnten große, musikalische Höhepunkte erreicht werden. 1972 wurde die erste Auslandsreise zu der zukünftigen Partnerkapelle Otternhagen bei Hannover veranstaltet, 1973 das 20-jährige Vereinsjubiläum mit einem Bezirksmusikertreffen gefeiert. Nach dem Ableben von Prof. Hawelka war die Gemeindemusikkapelle ein halbes Jahr ohne Führung. Erst dann gelang es dem neuen Obmann Josef Fojan mit Unterstützung des Blasmusikverbandes und dem damaligen Bürgermeister Karl Müller, den Landesjugendreferenten und gleichzeitigen Direktor der örtlichen Musikschule, Herrn Egon Wallner, zur Gemeindemusikkapelle zu bringen. Diesem gelang es gemeinsam mit der Vereinsführung bereits drei Jahre später, die Gemeindemusikkapelle zu einer der damals größten Blasmusikkapellen Österreichs mit 72 MusikerInnen auszubauen. Nur wenig später wurden die MusikerInnen mit großem persönlichem Aufwand, Eigenmitteln der Gemeindemusikkapelle und großer finanzieller Unterstützung durch die Marktgemeinde Paternion mit der neuen „Unterdrautaler Festtagstracht“ eingekleidet.

#### Zur Kapellenarbeit 1980-1997

Am 10. Oktober 1980 wirkte die Gemeindemusikkapelle bei der 60-Jahres-Feier der Kärntner Volksabstimmung in Klagenfurt mit. Nach dem plötzlichen Ausscheiden von Egon Wallner als Kapellmeister im Dezember desselben Jahres, folgte für die Musikkapelle eine unruhige Zeit mit häufigen Kapellmeisterwechseln und Austritten von Musikern. Der nachfolgende Kapellmeister Herr Staudacher wirkte nur für sechs

Monate, auch der danach engagierte Dirigent Steiner Hermann konnte sich nur für wenige Jahre für die Kapellmeisterarbeit überreden lassen. Unter seiner Leitung konzertierte die Gemeindemusikkapelle sogar beim legendären Oktoberfest in München. Auf Steiner Hermann folgte im Jahr 1983 Willibald Scheiber, der mit einer kurzen Unterbrechung bis 1990 den Taktstock führte. Im August 1987 wurden die beinahe in Vergessenheit geratenen, guten Kontakte zur Partnerkapelle Otternhagen (BRD) durch einen Musikerausflug in den hohen Norden Deutschlands wiederbelebt.

Zum 35-jährigen Jubiläum, ein Jahr später, beehrte uns die Kapelle Berggarten-Otternhagen mit einem Gegenbesuch. Zu Beginn der 90er-Jahre konnte Ernst Mosser als Kapellmeister gewonnen werden. Unter seiner Leitung unternahm die Gemeindemusik neuerlich eine Deutschlandfahrt, sowie zwei Konzertreisen nach Italien. Ebenso konnten erste, gute Ergebnisse bei Wertungsspielen des Bezirksblasmusikverbandes eingheimst werden. 1995 legte Josef Fojan nach 25jähriger Vereinstätigkeit das Amt des Obmannes in die Hände von Hubert Steiner. Zum Frühjahrskonzert wurde Fojan für seine verdienstvolle Tätigkeit geehrt und zum Ehrenobmann ernannt. Für alle überraschend wurde Sepp Ende 1997 aus unserer Mitte gerissen.

#### 1997: Bernd Kuttin übernimmt mit 17 Jahren die Gemeindemusikkapelle als jüngster Kapellmeister Österreichs

Im Frühjahr 1997 übergab Ernst Mosser den Taktstock wegen „Amtsmüdigkeit“ an Bernd Kuttin, der mit seinen 17 Jahren damals gleichzeitig der jüngste Kapellmeister Österreichs war. Mit der neuen Vereinsführung kamen jugendlicher Schwung und neue Ideen in die Musikkapelle.

Das Gestalten des Frühjahrskonzertes gemeinsam mit Chören und Vokalensembles war ein gelungener Versuch, die Attraktivität dieser





Konzerte für das Publikum zu steigern. Unter Obmann Hubert Steiner nahm die Gemeindemusikkapelle gemeinsam mit dem bekannten Panflötenspieler Friedbert Kerschbaumer aus Stockenboi eine CD auf und präsentierte diese im Fernsehen im Rahmen der Aktion „Licht ins Dunkel!“. Unter Obmann Hubert Steiner erlangte die Musikkapelle auch eine Zusage seitens der Gemeinde, um das sanierungsbedürftige Probelokal zu renovieren und die Akustik zu verbessern.

Im Jahr 2000 wurde die Gemeindemusikkapelle in die Partnerstadt unserer Gemeinde nach Ladenburg (Baden-Württemberg) eingeladen, um das dortige „Ladenburger Altstadtfest“ musikalisch mitzugestalten. Im Sommer 2001 wirkte die Kapelle gemeinsam mit allen 14 Kapellen des Villacher Bezirkes bei einem öffentlich organisierten Großkonzert am Villacher Hauptplatz mit. Bald darauf legte Hubert Steiner dann aus privaten Gründen sein Amt nieder. Auch seinem Nachfolger, Herrn Dr. Elmar Krassnitzer lag die Jugendarbeit weiterhin besonders am Herzen. Diese trug durch die gute Zusammenarbeit mit der örtlichen Musikschule und Privatlehrern erste Früchte, was unter anderem bei den Auftritten und Frühjahrskonzerten unter Beweis gestellt wurde. Sicherlich der Höhepunkt im Jahre 2002 war die erneute Einladung zur Partnerkapelle Otternhagen nach Norddeutschland, wo alte Bekanntschaften unter den Musikern wieder aufgefrischt wurden und neue Freundschaften geschlossen werden konnten. Ein besonders gelungenes Konzert erfreute in Neustadt den vollgefüllten Marktplatz und begeisterte alle Zuhörer!

Unter dem musikalischen Leiter Bernd Kuttin wurde bis zum Jahr 2006 die Jugendarbeit in der Kapelle weiterhin forciert – auch im Zuge der Teilnahme an Bezirks- und Landeswertungsspielen erreichte die Gemeindemusikkapelle in der Bewertungsstufe B regelmäßig eine Wertungszahl von über 80 Punkten. Im Jahr 2006 folgte eine weitere Konzertreise der GMK nach Ladenburg, die bei den deutschen Besuchern wie gewohnt sehr gut ankam. Mit Ende des Jahres 2006 endete auch die knapp 10-jährige Kapellmeisterstätigkeit von Kuttin Bernd, der seinerseits viel persönliches Engagement für die Gemeindemusikkapelle einbrachte und vor allem wertvolle Nachwuchsarbeit für die Kapelle leistete.

### **2007: Die Gemeindemusikkapelle unter neuer, musikalischer Leitung durch Ing. Herbert Steiner**

Als sich Anfang des Jahres 2007 die Gemeindemusikkapelle entschloss, die zukünftigen, musikalischen Zusammenarbeit mit einem neuen

Kapellmeister zu bestreiten, konnte mit Herrn Ing. Herbert Steiner ein hoch motivierter Kapellmeister gefunden werden. Seit Anfang des Jahres 2007 ist Herbert sehr engagiert und setzt sich mit viel Herzblut für die Gemeindemusik und vor allem die Jugendarbeit ein. Seit seiner Amtsübernahme ist es sein Bestreben regelmäßig an Wertungsspielen teilzunehmen, um einerseits eine Standortbestimmung über das Leistungsvermögen der Kapelle zu bekommen und andererseits die musikalische Weiterentwicklung der Kapelle voranzutreiben.

Im gleichen Jahr wurde Manfred Salentinig zum neuen Obmann gewählt. Wir erhoffen uns durch diese musikalische Fortführung einer alten Fußballfreundschaft (Herbert und Manfred waren ja Teamkollegen beim SK-Weissenstein) positive Effekte für die Zukunft.

### **Die Jahre 2008 bis 2023**

Zusätzlich zum konzertanten Auftreten wurde von Kapellmeister Steiner Herbert die „Musik in Bewegung“ stark forciert. Als schönes Ergebnis gelang es am 12.10.2013 an der Landesmarschwertung in Wolfsberg teilzunehmen und mit 85,5 Punkten unter der Stabführung von Stefan Müller sehr gut abzuschneiden.

Um bei solchen Anlässen nicht nur für das Ohr, sondern auch für das Auge etwas zu bieten, wurde die Gemeindemusik 2008 mit neuen, feschen Uniformen versorgt. Die alle zwei Jahre stattfindenden Konzertwertungen wurden mit guten Erfolgen absolviert. Unser bisheriges Spitzenresultat von 86 Punkten haben wir beim Wertungsspiel 2022 erreicht. Als „Belohnung“ vom Blasmusikverband wurde in dieser Zeit bereits der dritte Kärntner Löwe errungen.

Seit 2017 ist Heimo Klammer neuer Obmann im Verein und bringt neben den musikalischen sehr viele gesellschaftliche und soziale Impulse ein. Die konsequente Jugendarbeit in Zusammenarbeit mit der Musikschule Feistritz ist nach wie vor erfolgreich und schlägt sich durch Zuwachs junger Musiker nieder. 2019 konnte sogar ein eigenes Jugendblasorchesterkonzert unter großem Zuspruch der Bevölkerung abgehalten werden.

Mit Pollak Hannes hat mittlerweile ein weiterer fähiger Stabführer seine Arbeit aufgenommen.



2021 beim Feistritzer Kirchtag vor der Kapelle in Feistritz/Drau

## Jahreshauptversammlung des Bienenzuchtvereines Paternion/Feistritz

Am Sonntag, den 26. Februar 2023, hieß Obmann Günter Steiner die Imkerinnen und Imker zur Mitgliederversammlung des Bienenzuchtvereines Paternion/Feistritz im Pöllaner Nickstadl willkommen. Gleich zu Beginn konnte vermeldet werden, dass sich zwei neue junge Leute u.a. mit Hilfe der aktiven Kräfte im Bienenzuchtverein aus- bzw. fortbilden lassen möchten. Im Jahresrückblick vom Obmann wurde von eigentlich nicht zufriedenstellenden Honigerträgen und höheren Verlusten von Bienenvölkern berichtet. Auch bei der Varroasituation gab es auf Grund der ungewöhnlichen und stark schwankenden Witterungsbedingungen einen starken Milbendruck und somit kam es vermehrt zu Ausfällen von Bienenvölkern.

Mit großem Bedauern möchten wir auch das Ableben unserer beiden Imker: Gailberger Rupert (Feistritz/Drau) und Wohlgemuth Ewald (Feffernitz) bekanntgeben.

Bei der Honigrämerung 2022 konnten einige Erfolge erzielt werden, wobei die Honige mit erstklassiger Qualität überzeugten!

### Wir gratulieren:

Gasser Alois: 2x Gold Landesverband, 2x Gold und 1x Silber Wieselburg  
Steinwender Werner: 2x Gold Landesverband

Fojan Ernst: 2 x Gold Landesverband

Egger Peter: 1x Gold Landesverband

Moser Walter: 1x Silber Landesverband



Am Bild (v.l.n.r.): Fojan Ernst (Obm. Stv.), Moser Walter, Gfrerer Josef, Kolbitsch Heinz, Steiner Günter (Obm.)

### Weiteres wurden drei Mitglieder für Ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt:

- Kolbitsch Heinz – 10 Jahre
- Moser Walter – 20 Jahre
- Gfrerer Josef – 40 Jahre

Danach wurde bei köstlichem Schweinsbraten vom GH Tell und selbstgemachten Kuchen der Imkerinnen, gemütlich gegessen und auf ein erfolgreiches Bienenjahr 2023 angestoßen.

Matzka Harald  
(Schriftführer)

## Mitgliederversammlung PVÖ Ortsgruppe Paternion

Zur Mitgliederversammlung unserer Ortsgruppe Anfang Februar im Götz Stadel konnte Obmann Georg Eder neben ca. 160 Mitgliedern auch 1.LTPäsident Reinhard Rohr und Bürgermeister Manuel Müller herzlich begrüßen. Vor der offiziellen Versammlung wurden alle Teilnehmer mit einem ausgezeichneten Fleischnudelschmaus bewirtet.

Zu Beginn der MV wurde an jene gedacht, die uns im Jahr 2022 für immer verlassen haben. Dieses Gedenken wurde von unserem Chor "Die Junggebliebenen Stimmen" unter Chorleiterin Karin Linder gesanglich umrahmt. In seinem Jahresrückblick berichtete der Obmann über die Aktivitäten im vergangenen Jahr. Unser 1. Clubnachmittag konnte auf Grund der Einschränkungen am 5. März 2022 nicht stattfinden, aber danach ging es aufwärts und schon die Muttertagsfeier konnte in altbewährter Weise mit Kaffee und Kuchen durchgeführt werden. Die Kinder der Volksschule Paternion und unser Chor verschönten diesen Nachmittag. Zwei schöne Tagesausflüge, im Juni mit einer Schifffahrt am Ossiachersee und weiter zur Pfeffermühle am Urbansee und im Herbst zu Pechmanns alter Ölmühle in Deutsch-Goritz in der Steiermark waren ebenfalls am Programm.

Im Oktober begannen wir wieder mit den wöchentlichen Clubnachmittagen, die wieder gut besucht waren. Unser traditioneller Schlachtschmaus, hervorragend zubereitet von unserem Stadlwirt Jörg Walter, sowie eine Weihnachtsfeier mit gemeinsamen Mittagessen und Beiträgen von unserem Chor und den Kindern Annika und Niklas, sowie Gedichten von Erna Granitzer, beendeten das Jahr 2022. Kassiererinnen Roswitha Egger brachte den Kassabericht, von der Kontrolle wurde die genaue Buchführung bestätigt und somit die Entlastung erteilt. Auch sportlich war man in der Ortsgruppe Paternion sehr aktiv. Die Wanderer unter Obmann Georg Eder unternahmen von April bis Oktober - soweit es



das Wetter zuließ - monatlich eine schöne Wanderung, etwa nach Fresach-Mooswald, zur Pritzhütte am Katschberg, Innerkrems zur Mehrlhütte und auf den Lampersberg. Die Kegler und Bocciasspieler waren sehr eifrige Teilnehmer bei verschiedenen Turnieren, mit guten Erfolgen. Bei der Gemeindefest der PVKegler belegten sie mit Christa Mössler, Anita Berger und Eleonore Egger die ersten drei Plätze.

Reisereferent Helmut Enzi berichtete über die Schwierigkeiten der Reiseplanung im letzten Jahr. Für das Jahr 2023 stellte er seine geplanten Mehrtagesreisen vor und hofft auf zahlreiche Beteiligung. Nach den Grußworten der Ehrengäste wurden die Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft durchgeführt. Neben 6 Mitgliedern für 15 Jahre, 3 für 20 Jahre, 8 für 25 Jahre wurden für 30 Jahre Erna und Adolf Granitzer, Karin Linder, Hilda Pozenel, für 35 Jahre Käthe Grossegger, sowie auch unser treuestes Mitglied Anita Amlacher für 45 Jahre geehrt. Mit einem Dank an alle, besonders auch an die fleissigen Mitarbeiter/innen und an die Marktgemeinde Paternion für die kostenlose Benützung des Götz Stadels, beendete der Obmann eine gelungene Versammlung.





## Lei Gleich 2023

Der Fasching ist vorbei und das Prinzenpaar darf sich auf die ruhigeren Zeiten seiner Regentschaft freuen. Nach 2 Jahren Pause, waren die Akteur\*innen des Feistritzer Faschingsrates voller Tatendrang. Mit viel Humor und lustigen Pointen wurden 7 Faschingssitzungen angeboten. Prinzessin Verena Kapeller I. und Prinz Luftikus der XXXVII. Günther Mayer waren mit ihrem Gefolge jeden Abend mit auf der Bühne und überzeugten mit ihren Tanzeinlagen. Gemeinsam mit Kanzler Martin Taxer waren viele altbekannte Gesichter zu sehen. Ob Himmelhunde mit Löscher Gerhard und Vizekanzler Heide Wolfgang, Putzkolonne mit Corinna Doraponti und Patrizia Walder, Indiana Pepe mit Pairitsch Pepe und so ziemlich der gesamten FFR Familie im Hintergrund. Alle sorgten für den Angriff auf die Lachmuskeln! Die Highlights waren wohl die Herren des neuen Quintetts unter der Leitung von Ebner Udo. Stimmgewaltig und mit einer überraschenden Neubesetzung durch Maximilian Ebner und Franz Oberlerchner begeisterten sie das Publikum. Unsere Chantal, Claudia Engelmeier, gab tiefe Einblicke in ihre Gefühlswelt und vertrat den FFR mit ihrer Nummer bei „Narrisch Guat“. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge beendeten wir die Faschingssaison. Unser Vizekanzler Albert Mayer verabschiedete sich nach 44 Bühnenjahren vom Faschingsrat. Er war der am längsten gediente Einzelunterhalter gewesen. Seine Wortgewandtheit und seine tiefgründigen Sketche beim Tagträumer waren ein fixer Bestandteil im Programm. Der Abschied fällt sehr schwer. Zum Glück bleibt er uns menschlich, als Ruhepol und als Ratgeber erhalten und wir dürfen ihn auch bei den nächsten Faschingssaisonen

begrüßen. Der Fasching geht in die nächste Runde und wir bereiten uns schon gewissenhaft darauf vor. Wir haben für 2024 acht Termine geplant und Sie können unter +43 677 62137525 oder [bestellung@feistritzer-fasching.at](mailto:bestellung@feistritzer-fasching.at) Karten vorbestellen.

### Termine FFR 2024

- Sonntag 7.1.2024: **Senioren-sitzung**, Beginn 15:30
- Freitag 12.1.2024: **Premiere**
- Samstag 13.1.2024: **Maskierte Sitzung**, Beginn 20:00 Uhr
- Freitag 19.1.2024: Beginn 20:00 Uhr
- Samstag 20.1.2024: Beginn 20:00 Uhr
- Freitag 26.1.2024: Beginn 20:00 Uhr
- Samstag 27.1.2024: Beginn 20:00 Uhr
- Freitag 2.2.2024: Beginn 20:00 Uhr
- Samstag 3.2.2024: **Letzte Sitzung**, Beginn 20:00 Uhr
- Sonntag 28.1.2024: **Kinderfaschingssitzung**, Beginn 14 Uhr

Die Faschingsgilde bedankt sich bei allen die uns tatkräftig unterstützt haben! Danke, an alle Sponsoren und Gönner. Vielen DANK an das unglaubliche Publikum. Wir freuen uns auf die Saison 2024! Bis dahin schicken wir euch ein frohes LEI GLEICH!





## GEMEINDEBÜCHEREI

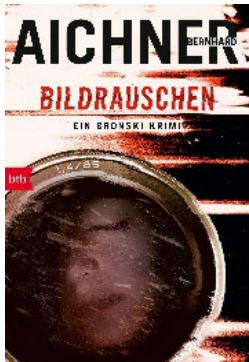
Villacher Straße 250 • 9710 Feistritz/Drau  
Tel.: 04245 64003 • buecherei.feistritz@aon.at  
www.paternion.bvoe.at



### Liebe LeserInnen,

gerne präsentiere ich Ihnen wieder meine Buchtipps! In der Gemeindebücherei finden Sie neben spannenden Büchern, zahlreiche DVD's und Spiele für Groß und Klein. Ich bin immer Mittwoch und Freitag von 14.00 – 17.00 Uhr für Sie da!

*Ich freue mich auf Ihren Besuch!  
Angelika Gasser*



### Bildrauschen

Verbrechen in Echtzeit. Eine Mörderjagd live im Netz - der vierte Roman der spektakulären Krimireihe von Bernhard Aichner.

Der Pressefotograf David Bronski nimmt eine berufliche Auszeit in den Tiroler Bergen. Aber das Unheil der anderen, von dem er seit über zwanzig Jahren lebt, verfolgt ihn. Auf einer Schneeschuhwanderung findet er eine Frauenleiche. Die Spuren am Tatort führen ihn zu einem abgelegenen Luxus-Chalet, in dem fünf Social-Media-Stars ihr Wochenende verbringen. Große Schneemengen fallen, Lawinen gehen ab, und das Chalet wird zum Escape-Room. Niemand kann entkommen, auch Bronski nicht.

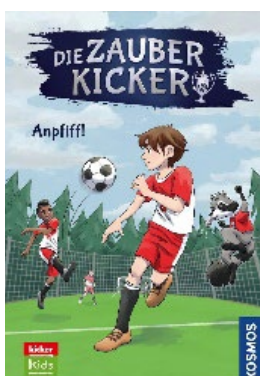
### SORRY. Ich habe es nur für dich getan



Die Liebe kann dich überwältigen – doch was, wenn sie dich in ihre dunkelsten Abgründe reißt? Romantik & Thrill von Bestsellerautorin Bianca Iosivoni!

San Francisco. Die junge ehrgeizige Journalistin Robyn ist geschockt, als die Polizei bei ihr auftaucht: Ihr Ex-Freund Julian wurde als vermisst gemeldet. Mit einem Schlag stürzt die Vergangenheit auf sie ein, und alles ist wieder da: Die Sehnsucht, der Schmerz – und die Enttäuschung. Dabei möchte Robyn nichts mehr, als zu vergessen. Zutiefst beunruhigt fragt sie sich, was Julian zugestoßen sein könnte, und findet Zuflucht bei ihrem besten Freund Cooper. Doch das, was sie für Cooper empfindet, geht längst über eine Freundschaft hinaus. Als er unter Verdacht gerät, mit Julians Verschwinden zu tun zu haben, weiß Robyn nicht mehr, was sie noch glauben oder fühlen soll – und vor allem, wem sie noch vertrauen kann. Vielleicht nicht einmal mehr sich selbst ...

Starke Gefühle. Psychologische Spannung. Süchtig machende Twists. Ein unwiderstehlicher Mix!



### Der Zauberkicker

Ben ist völlig überrumpelt, als er zur Probewoche ins Fußballinternat Tannwald eingeladen wird. Wie soll er sich hier nur beweisen? Jetzt kann nur noch ein Wunder helfen. Oder vielleicht Magie? Ein magisches Fußballabenteuer für Kinder ab 8 Jahren. Coole Kicks mit echten Freunden und zauberhaften Maskottchen.





## KINDERBUCHVORSTELLUNG

Buchreihe: Die Kampfschwester  
Autorin: Franziska Gehon  
Titel: (Band 1)



Eine Freundin  
zum Anbeißen

Daha und Silvania sind zwei Schwestern mit einer Besonderheit - die Mädchen sind Halbvampire und wohnen neuerdings mitten in Deutschland. Das ist natürlich nicht vergleichbar mit ihrer alten Heimat Transsilvanien. In ihrem neuen Alltag stoßen sie an jeder Ecke an scheinbar unüberwindbare Herausforderungen - wie zur Hölle beruht man z.B. eine Rolltreppe? Auch der erste Schultag wird zur reinsten Katastrophe, doch mit Hilfe ist Rettung in Sicht - und vielleicht auch eine beste Freundin...

Eine spannende Geschichte zum Mitfühlen und Lachen. Viel Spaß beim Lesen wünscht euch

Nina Sophie Russ

4b VS Feistrutz an der Drau



Titel: Paluten, Freedom Schlangel im Weltall  
Autor: Patrick Maier und Klaus Kern  
Illustratorin: Irina Zinner

Inhalt: Paluten und seine Freunde verschlägt es in den Weltraum! Die Führer der EI-FS haben den Freedom Squad um Hilfe gerufen. Ein Unbekannter droht, sie anzugreifen! Paluten und sein bester Freund, das Schwein, Edgar, brechen sofort auf. Auch Ewig ist mit von der Partie, um unser Abenteuer zu unterstützen.

Wie die Geschichte endet, müsst ihr selbst herausfinden!

Viel Spaß! Leo Elener  
4B VS Feistrutz / Drau





**LANDGASTHOF**  
Einkauf mit Tradition  
Paternion

Landgasthof mit behaglichen Gästezimmern –  
Eigene Landwirtschaft – Kinderspielplatz –  
Radeinstellplatz – Großer baumbestückter Innenhof.

Wir kochen mit Freude  
und freuen uns auf Ihren Besuch  
*Ihre Familie Michorl*

A-9711 Paternion • Kärnten  
Tel. 0 42 45 / 29 31 • Fax 0 42 45/30 26  
E-Mail: [michorl@gasthof-tell.at](mailto:michorl@gasthof-tell.at)  
[www.gasthof-tell.at](http://www.gasthof-tell.at)

## SUCHE ... BIETE ... TAUSCHE ...

- **Pflege und Betreuungsdienst**  
Übernahme auch eure Bügelwäsche – T: 0660/905 85 46
- Verlässliche **Reinigungskraft** für einen **Privathaushalt** (Haus) vierzehntägig für ca. 6 Stunden in Feistritz/Drau gesucht – T: 0699/100 545 34
- Schöne **Wohnung** in der Wohnanlage „Sätzenhof“, **Feistritz/Drau**, Sportplatzstraße 375/2, zu vermieten – 61 m<sup>2</sup>, Küche, Terrasse, Garten, Carport und Kellerabteil – T: 0664/731 246 71
- **Büro-, Lager-, Praxisräume** in Feffernitz zu **vermieten**. 60m<sup>2</sup> bzw. 110m<sup>2</sup> á EUR 5,50 pro m<sup>2</sup> zuzüglich Betriebskosten. Nähere Informationen bei Herrn Egon Pirker T: 0664/ 160 15 81



**HAUS- & GARTESERVICE RAPHAEL WUTTE** **RASENMÄHEN**

Adresse  
Blumenweg 4,  
9722 Töplitsch

Telefonnummer  
0664 / 91 37 260

E-Mail  
[wutte.raphael@gmx.at](mailto:wutte.raphael@gmx.at)

[www.hausundgartenservicewutte.at](http://www.hausundgartenservicewutte.at)

**BAUMABTRAGUNG**  
**HECKENSCHNEIDEN**  
**OBSTBAUMSCHNITT**  
**RASEN VERTIKUTIEREN**

## Pfarrcaritas Feistritz

Wir sind gerne für Sie da:

**11. und 12. Mai 2023 von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr**  
**15. und 16. Juni 2023 von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Die Abgabe von Sachspenden ist aus organisatorischen Gründen nur am jeweiligen Donnerstag während der Öffnungszeiten möglich. **JULI UND AUGUST SOMMERPAUSE!!!**

**OES** Entfeuchtungstechnik und Sanierungsmanagement GmbH  
Mauertrockenlegung • Rissverpressung • Abdichtungen • Gewerkekoordination

**Feuchter Keller?**

**Wir haben die passende Lösung für Sie!**

0664/54 66 819 04242/31 607  
Karawankenweg 36, 9500 Villach

mehr Info's unter: [www.oes.co.at](http://www.oes.co.at)

Neubauprojekt:

Doppelwohnanlage

**Feistritz - Neusiedlung IV**



**6 Doppelhaushälften mit Carport und Garten**

- Nutzfläche ohne Keller 121 m<sup>2</sup>
- Belagsfertig oder Schlüsselfertig

Anfragen unter:

Stadtbaumeister Josef Willroider GmbH  
Tel. 04242 24182, [kraener@willroider.at](mailto:kraener@willroider.at), [www.willroider.at](http://www.willroider.at)





## *Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen*



**Am 18. Feber 2023**  
Annabell **ROGATSCHNIG** und  
Michael **GRIESSER**  
Paternion



**Am 07. März 2023**  
Silke Klara **KATHOLNIG**  
und Georg **OBERHUBER**  
Feistritz/Drau



**Diamantene Hochzeit**  
am 27. April 2023  
Anneliese und Anton **BAUER**  
Neu-Feffernitz

**Diamantene Hochzeit am 20. April 2023:**  
Anna und Erwin **KOPEINIG**, Paternion

## *Babygratulationen*



**VALENTIN**  
geb. am 24. März 2022  
Sohn von Verena Winding und  
Michael Kandutsch  
Feistritz/Drau



**MATTEO JAKOB**  
geb. am 25. Dezember 2022  
Sohn von Natalie Struger und  
Alexander Haller  
Kreuzen



**PAULINA**  
geb. am 05. Jänner 2023  
Tochter von Anna Unterberger  
und Stefan Glinzner  
Feistritz/Drau



**MELINA**  
geb. am 12. Jänner 2023  
Tochter von Alexandra Pichorner  
und Martin Steiner, Ebenwald



**MARLENA**  
geb. am 03. März 2023  
Tochter von Stefanie und Peter  
Müller, Feistritz/Drau

## *Geburtstagsgratulationen*



**95. Geburtstag**  
Frau Vera **STROBL**  
Feistritz/Drau



**95. Geburtstag**  
Herr Karl **HÖRNLER**  
Feistritz/Drau



**93. Geburtstag**  
Frau Ingeborg **REINER**  
Neu-Feffernitz



**92. Geburtstag**  
Herr Johann **RAUTER**  
Feistritz/Drau



**90. Geburtstag**  
Frau Zivana **TEPERT**  
Neu-Feffernitz



**90. Geburtstag**  
Herr Johann **GFRERER**  
Feistritz/Drau



**80. Geburtstag**  
Herr Josef **LABER**  
Paternion



**80. Geburtstag**  
Herr Franz **SANDRISSER**  
Feistritz/Drau





**80. Geburtstag**  
Herr Christian **SCHUPP**  
Feistritz/Drau



**80. Geburtstag**  
Herr Rudolf **SENDER**  
Nikelsdorf



**75. Geburtstag**  
Frau Waltraud **OBEREGGER**  
Kamering



**75. Geburtstag**  
Frau Hermelinde **HOHENBERGER**  
Feistritz/Drau



**75. Geburtstag**  
Frau Hanelore **ORZETEK**  
Kreuzen

## Wir gratulieren weiters ...

### Zum 98. Geburtstag

Frau Theresia **STEINER-MITTERER**, Rubland

### Zum 94. Geburtstag

Frau Romana **RAUTER**, Paternion  
Herrn Norbert **LIPPITSCH**, Feistritz/Drau

### Zum 91. Geburtstag

Frau Josefine **BURGER**, Feistritz/Drau  
Frau Edeltraud **AMENITSCH**, Feistritz/Drau  
Frau Anna **KOSLITSCH**, Nickelsdorf

### Zum 85. Geburtstag

Frau Anna **PURGSTALLER**, Feistritz/Drau  
Frau Hermine **PUCK**, Feistritz/Drau  
Frau Mathilde **MÜLLER**, Pogöriach

### Zum 80. Geburtstag

Frau Annemarie **KÖFERLE**, Feistritz/Drau  
Frau Helga **GRUBER**, Paternion  
Herrn Norbert **KUTTIN**, Rubland  
Frau Erna **TURNER**, Feistritz/Drau  
Frau Ingeborg **KELLER**, Neu-Feffernitz  
Herrn Mag. Hermann **GRUBER**, Duel  
Herrn Herbert **BERGER**, Pöllan

### Zum 75. Geburtstag

Herrn Matthias **SCHERZER**, Paternion  
Frau Renate **MAINHART**, Nikelsdorf  
Herrn Günter **GFRERER**, Feistritz/Drau  
Herrn Eduard **HORN**, Mühlboden  
Frau Waltraud **LILG**, Feistritz/Drau  
Frau Mag. Erika **DORNER**, Feistritz/Drau  
Frau Gertraude **KLAMMER**, Feistritz/Drau  
Frau Theresia **KOBAN**, Duel  
Frau Anna **SIEGL**, Neu-Feffernitz  
Frau Elisabeth **GATTERNIG**, Feistritz/Drau  
Herrn Peter **MÜLLER**, Paternion  
Herrn Dr. Herbert **GATTERNIG**, Feistritz/Drau

### Zum 70. Geburtstag

Herrn Rajko **SOFRIC**, Neu-Feffernitz  
Frau Gerda **RIHA**, Feffernitz  
Frau Ella **BERNDT**, Neu-Feffernitz  
Frau Dorothea **MRAK**, Feistritz/Drau  
Frau Elisabeth **BRUGGER**, Kamering  
Herrn Demail **RIZVIC**, Neu-Feffernitz  
Frau Dorothea **DOMENIG**, Nikelsdorf  
Frau Edith **SCHATZER**, Paternion  
Frau Theodora **STEINER**, Feistritz/Drau

# JUBILÄUMS- FEST

mit Bezirksmusikertreffen



**Gemeindemusikkapelle  
Paternion-Feistritz**

**Sa., 8. JULI 2023  
15:00 Uhr**

**Am Vorplatz des  
Gemeinschaftshauses  
Feistritz/Drau**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

## **Programm**

**15:00 Uhr  
Festakt  
als Blasmusik in Bewegung**

**ab ca. 16:00 Uhr  
Konzerte der Gastkapellen**

**zum Abschluss  
um 20:00 Uhr  
ein „Echt Böhmisches“ Konzert**

Besuchen Sie uns im Internet unter  
[www.gemeindemusik.at](http://www.gemeindemusik.at)



LAND  KÄRNTEN  
Volkskultur